TASSIMO

finesse classic *friendly*
finesse *friendly*
finesse

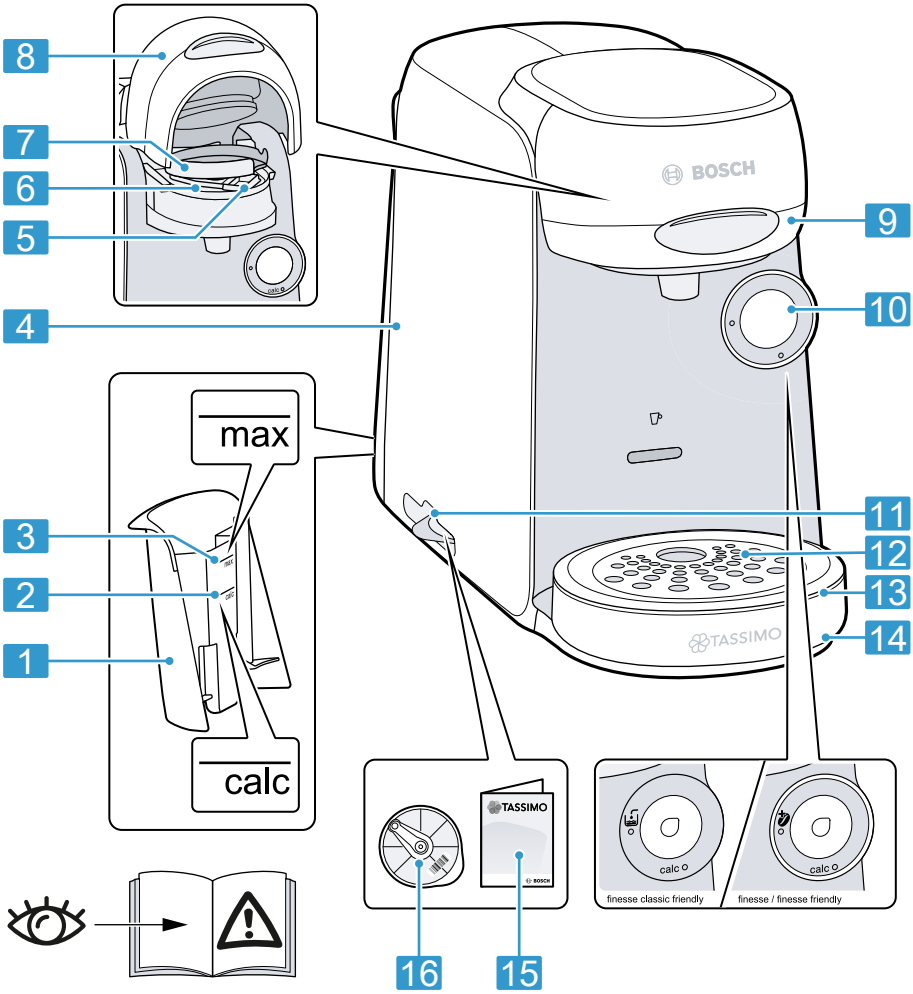
TAS16x

de	Gebrauchsanleitung	12
en	Information for Use	19
fr	Manuel d'utilisation	25
es	Manual de usuario	33
el	Εγχειρίδιο χρήστη	40
pl	Instrukcja obsługi	48
cs	Návod k obsluze	56
sk	Návod na používanie	63
ro	Manual de utilizare	70
da	Betjeningsvejledning	77
no	Bruksanvisning	84
sv	Bruksanvisning	90

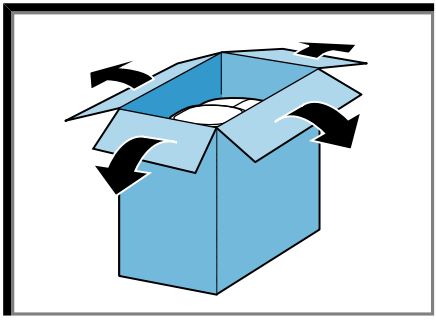
BOSCH

https://digitalguide.bsh-group.com/?mat-no=8001359492

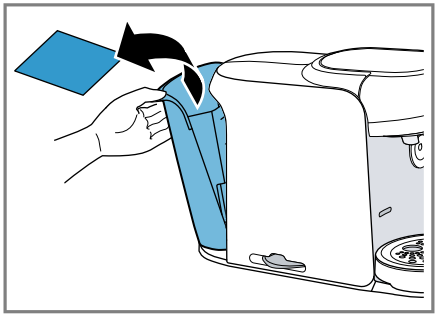
[de]	Weitere Informationen und Erklärungen finden Sie online. Scannen Sie den QR-Code auf der Titelseite.
[en]	You can find additional information and explanations online. Scan the QR code on the title page.
[fr]	Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.
[es]	Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online. Escanear el código QR en la página de título.
[el]	Μπορείτε να βρείτε επιπλέον πληροφορίες και εξηγήσεις στο διαδίκτυο (online). Σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.
[pl]	Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.
[cs]	Další informace a vysvětlení najdete on-line. Naskenujte QR kód na titulní straně.
[sk]	Ďalšie informácie a vysvetlenia nájdete online. Naskenujte QR kód na titulnej strane.
[ro]	Informații şi explicații suplimentare pot fi găsite online. Scanați codul QR de pe pagina de pornire.
[da]	Der findes yderligere oplysninger og forklaringer online. Skan QR-koden på forsiden.
[no]	Du kan finne mer informasjon og forklaringer på Internett. Skann QR-koden på tittelsiden.
[sv]	Det finns mer information och förklaringar online. Scanna QR-koden på omslaget.


8
7
6
5
4
3
2
1
max
calc
BOSCH
9
10
11
12
13
14
TASSIMO
TASSIMO
BOSCH
calc
finesse classic friendly
calc
finesse / finesse friendly
16
15

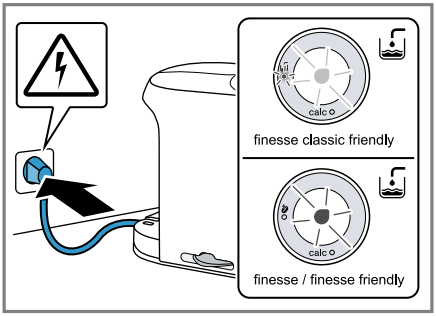
1



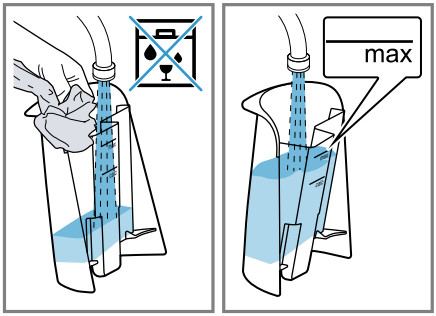
2



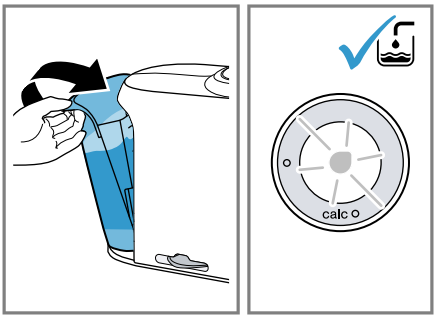
3


calc
finesse classic friendly
calc
finesse / finesse friendly

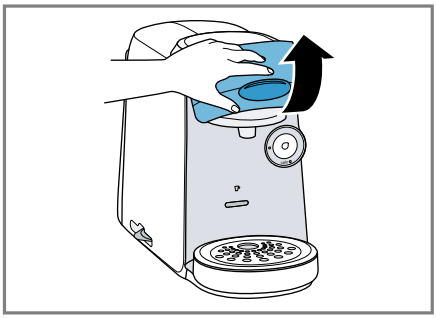
4


max

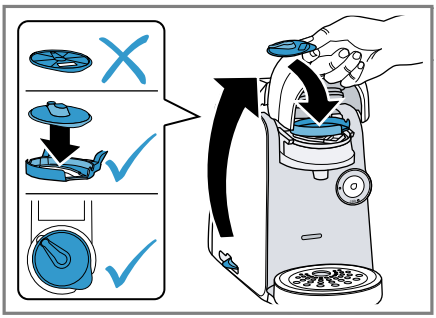
5


calc

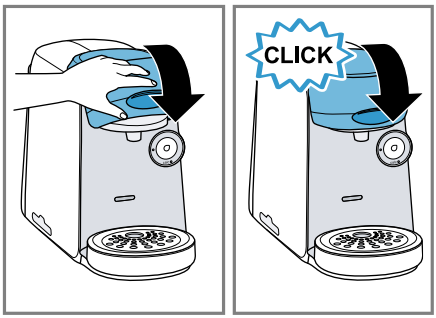
6



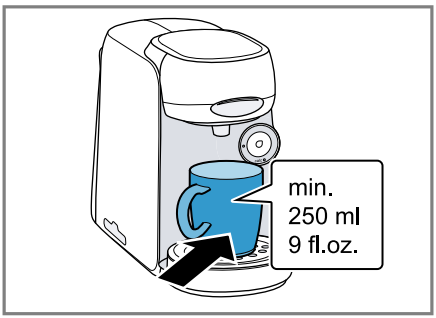
7



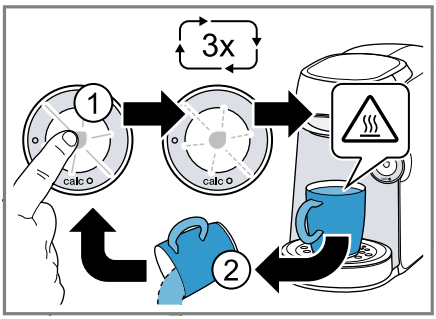
8


CLICK

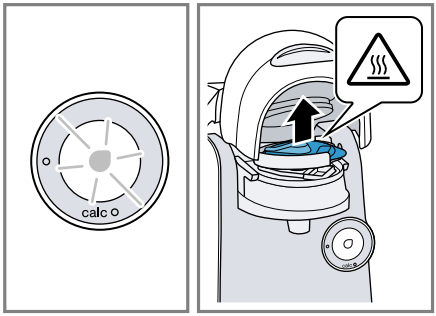
9


min.
250 ml
9 fl.oz.

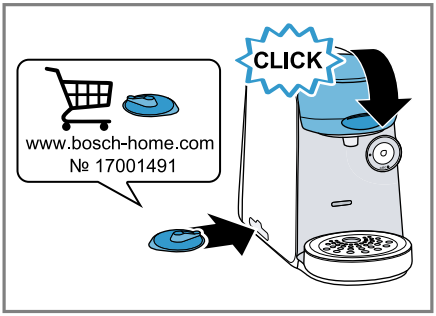
10


3x
1
calc
calc
2

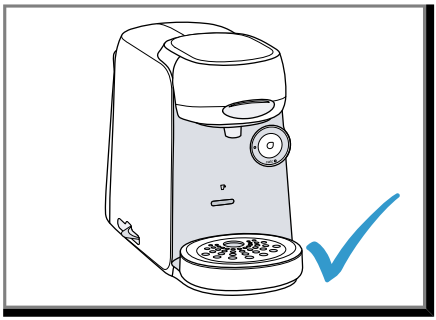
11



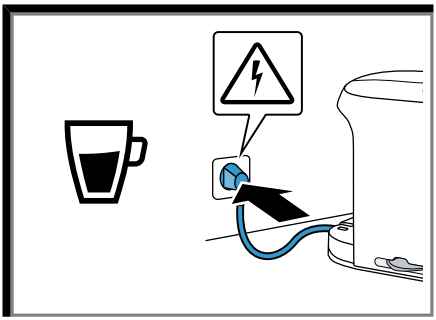
12



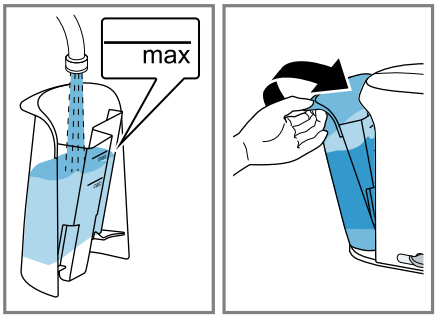
13



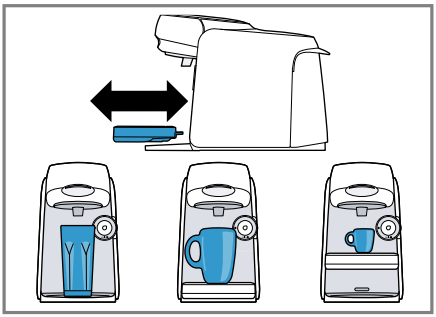
14



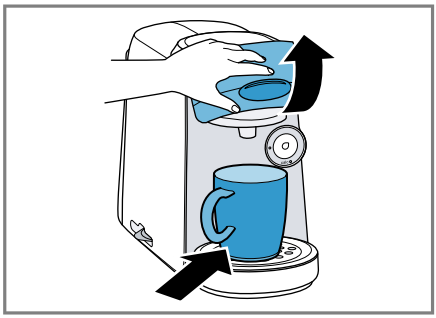
15



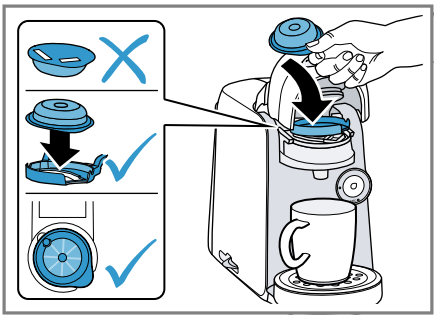
16



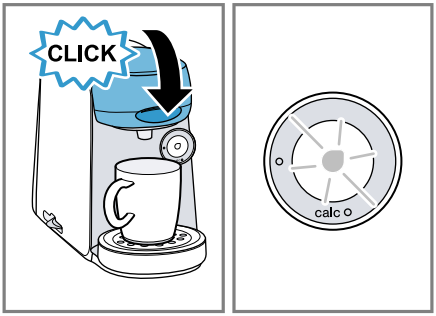
17



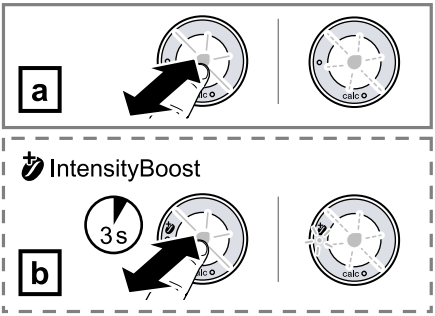
18



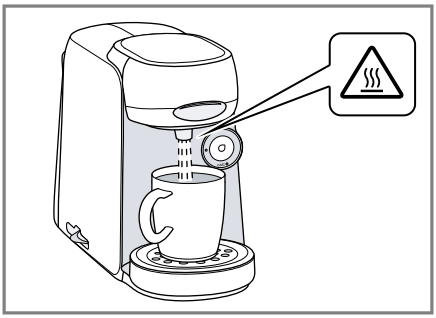
19



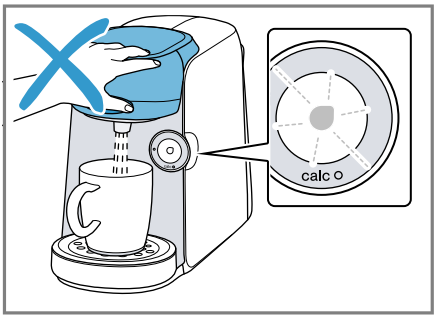
20



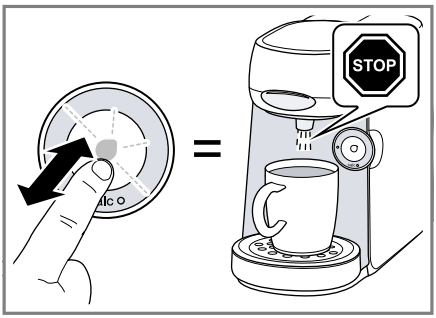
21



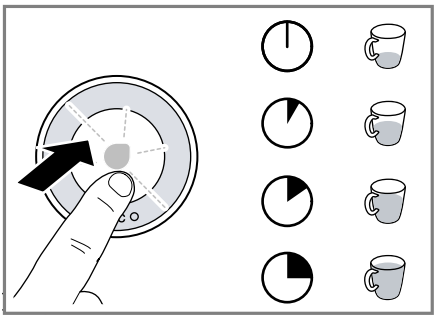
22



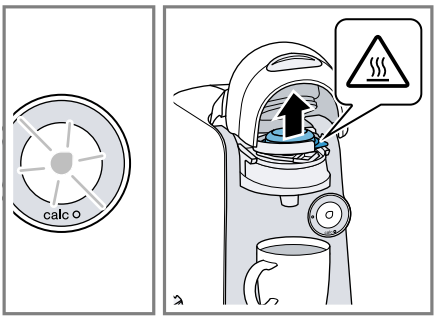
23



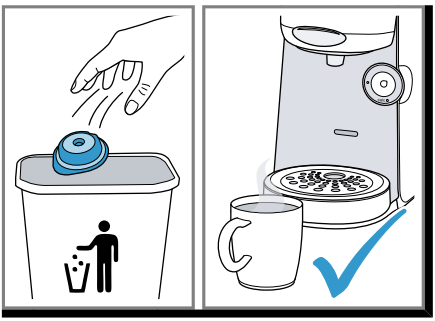
24



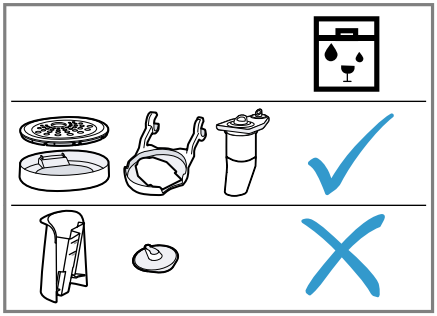
25



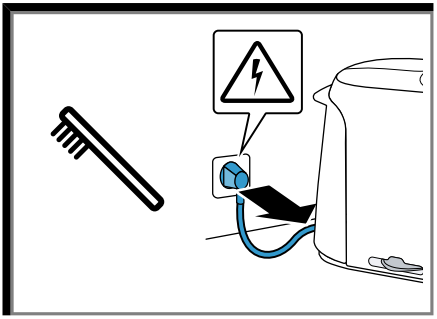
26



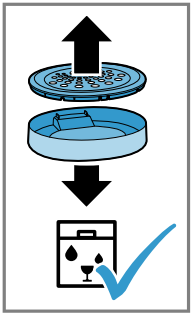
27



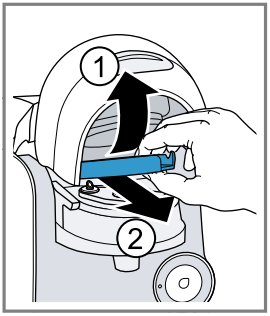
28

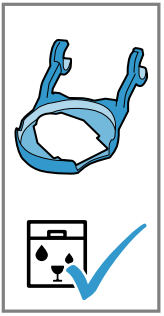


29

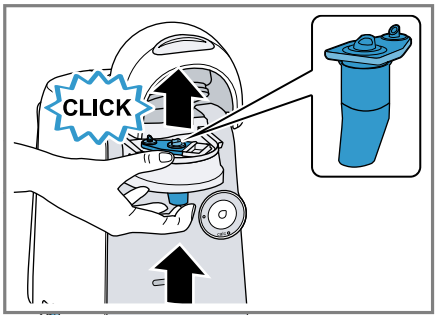


30

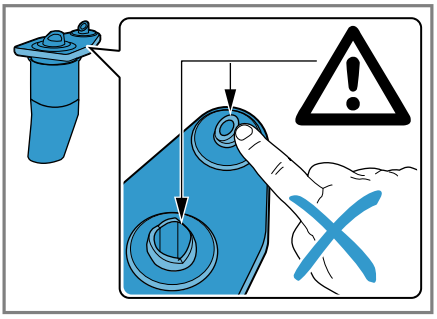




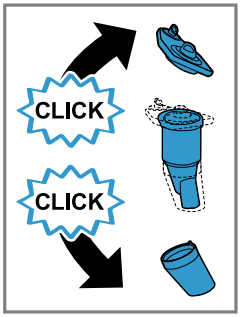
31

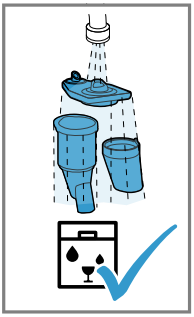


32

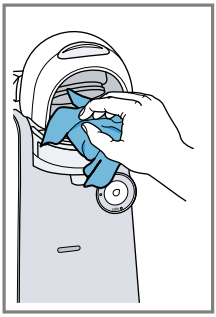


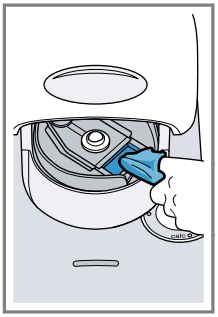
33



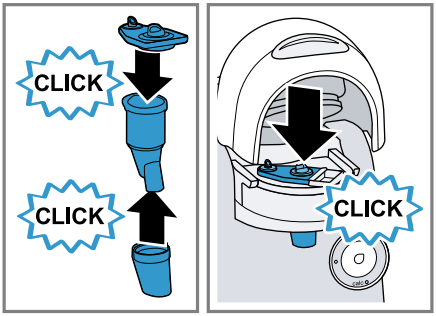


34

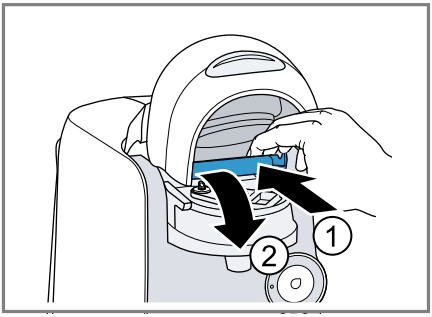




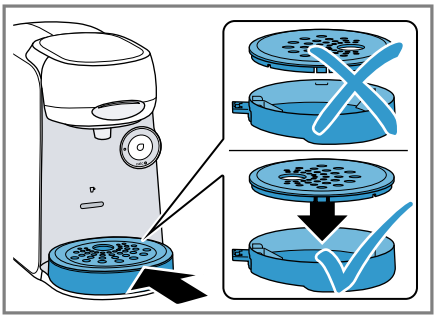
35



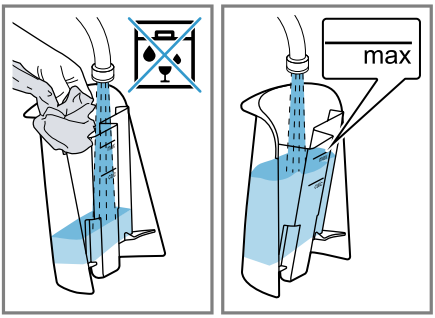
36



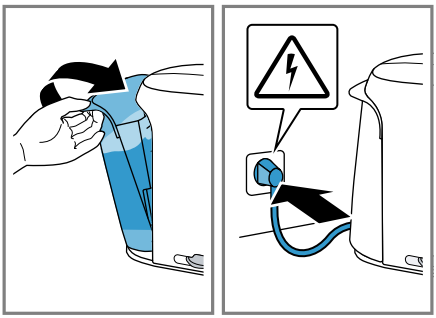
37



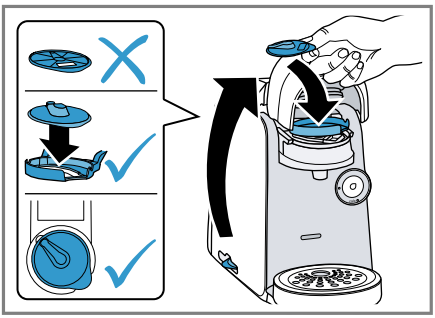
38



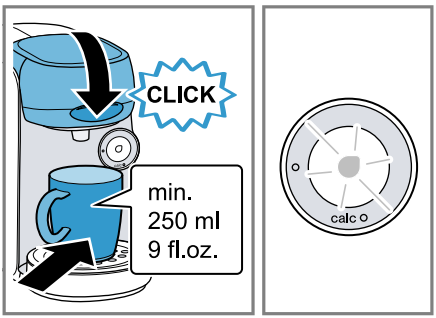
39



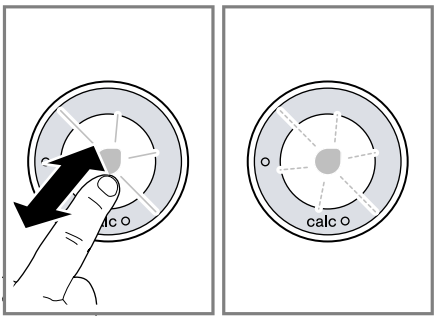
40



41



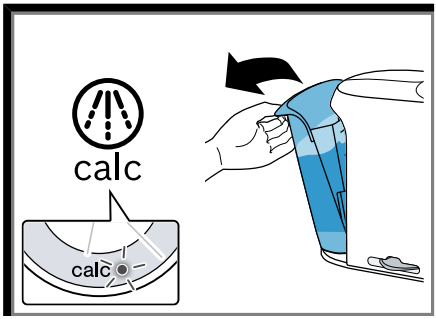
42



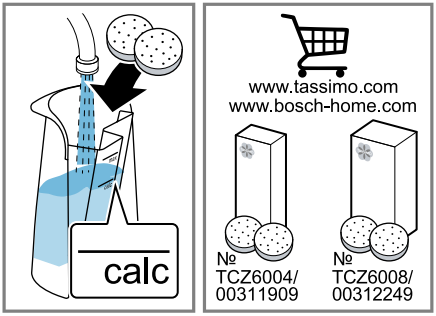
43

44

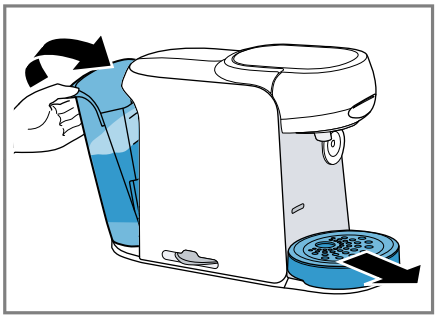
45



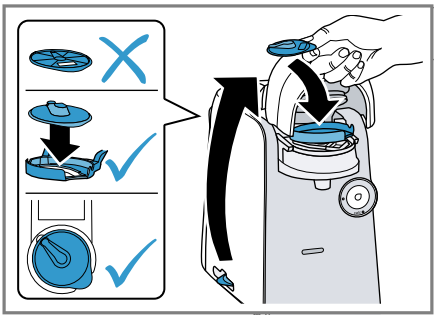
46



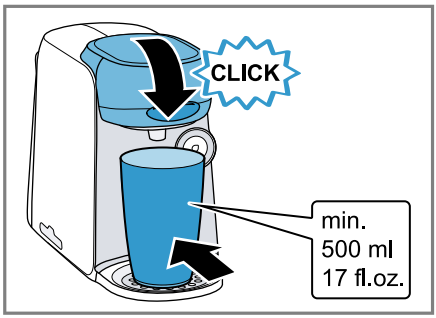
47



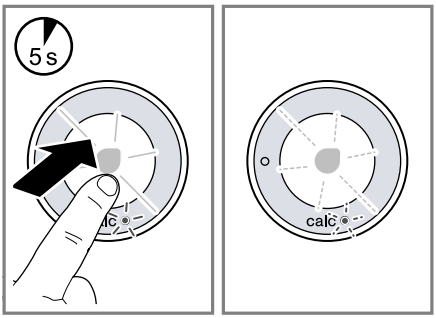
48



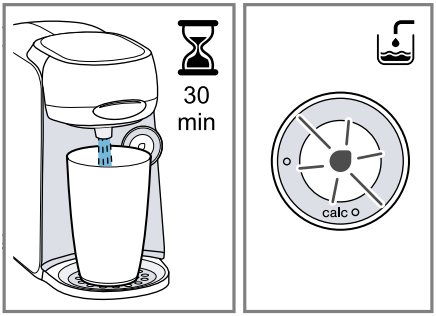
49



50

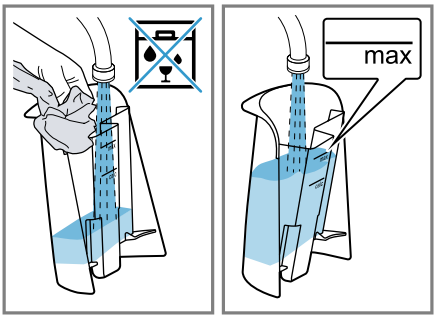


51

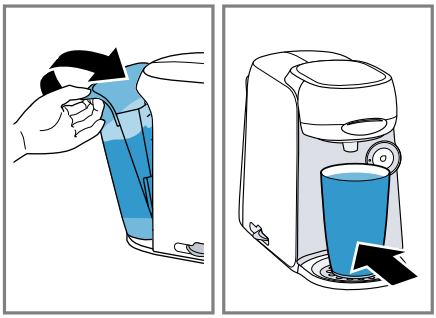


52

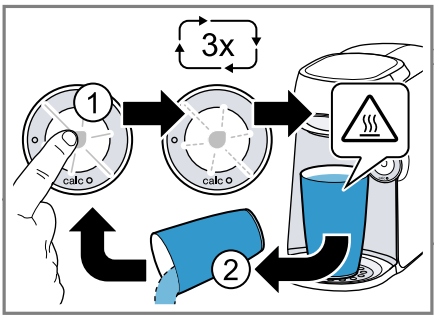
53



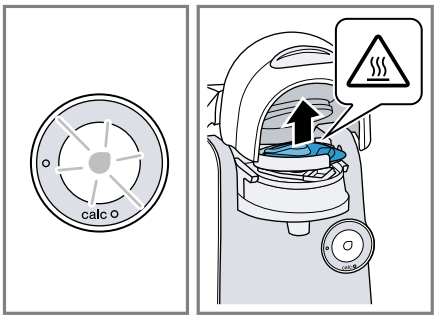
54



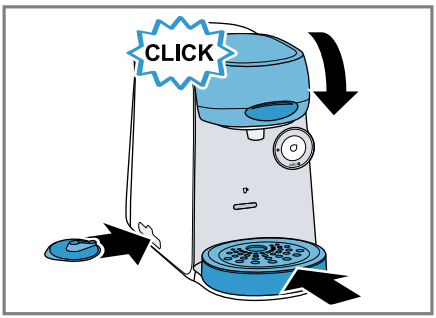
55



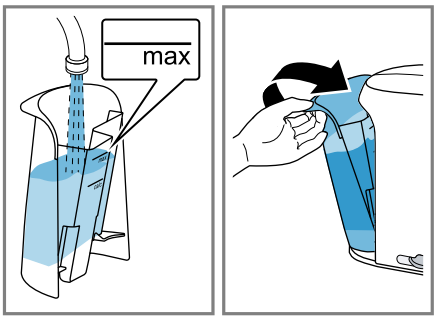
56



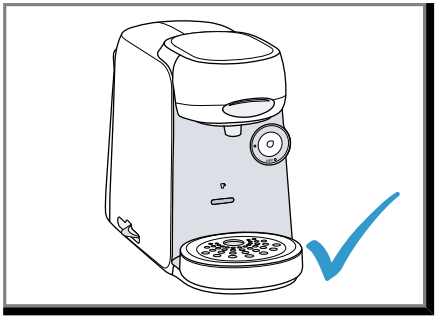
57



58



59



Weitere Informationen und Erklärungen finden Sie online. Scannen Sie den QR-Code auf der Titelseite.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit 12
Übersicht 14
Erste Inbetriebnahme vornehmen 15
Bedienung 15
IntensityBoost[1] 15
Reinigen und Pflegen 15
Störungen beheben 15
Technische Daten 17
Altgerät entsorgen 17
Kundendienst 18

⚠ Sicherheit

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

Verwenden Sie das Gerät nur:
- um Heißgetränke zuzubereiten.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.

- ▸ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▸ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.
- ▸ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▸ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

[1] Je nach Geräteausstattung

- Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
- Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.
- Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
- Nie ein Gerät mit gerissener oder gebrochener Oberfläche betreiben.
- Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
- Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- Den Kundendienst rufen. →*Seite 18*
- Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- Das Gerät ausreichend belüften.
- Nie das Gerät in einem Schrank betreiben.
- Das Gerät während des Betriebs stets beaufsichtigen.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.
- Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.

- Nie das Brühsystem während des Betriebs öffnen.
- Nur die originalen Tassimo T DISCs benutzen.
- Nie eine beschädigte T DISC benutzen.
- Nie eine Getränke-T DISC mehrmals benutzen.
- Nie die heißen Geräteteile berühren.
- Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.
- Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.
- Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, das Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Beim Einlegen der T DISC oder dem Reinigen auf die Finger achten.
- Personen mit elektronischen Implantaten müssen 10 cm Mindestabstand zum Gerät einhalten.
- Den Mindestabstand von 10 cm auch zum entnommenen Wassertank einhalten.
- Die Reinigungshinweise zur Hygiene zum Gerät beachten.
- Das Gerät ausschließlich mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure verwenden.

Übersicht

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.

Hinweise

- Diese Anleitung umfasst 2 Ausstattungsvarianten: finesse / finesse friendly and finesse classic friendly.
- Je nach Gerätetyp sind Abweichungen in den Farben und Einzelheiten möglich.

→ *Abb.* **1**

1	Schwimmer
2	Markierung calc
3	Markierung max
4	Wassertank
5	T DISC-Lesefenster
6	T DISC-Stanzvorrichtung
7	T DISC-Träger
8	Verschluss
9	Brühsystem
10	Bedienfeld
11	Aufbewahrungsfach
12	Tropfgitter
13	Tassenpodest
14	Auffangbehälter
15	Kurzanleitung Reinigen / Entkalken
16	Service T DISC

Bedienfeld

Über das Bedienfeld stellen Sie alle Funktionen Ihres Geräts ein und erhalten Informationen zum Betriebszustand.

Geräte mit IntensityBoost: finesse / finesse friendly

⊙	▪ Gerät aktivieren. ▪ Getränkebezug starten. ▪ Getränkebezug mit IntensityBoost starten. ▪ Getränkebezug stoppen. ▪ Getränkebezug verlängern. ▪ Service-Programm starten.

	LED leuchtet gelb, Gerät ist betriebsbereit.
	LED blinkt gelb, Getränkebezug läuft.
	LED leuchtet rot, Wassertank füllen.
	LED leuchtet gelb, IntensityBoost ist aktiviert.
calc	Gerät entkalken.

Geräte ohne IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Getränkebezug starten, stoppen und verlängern. ▪ Service-Programm starten.
	LED leuchtet gelb, Gerät ist betriebsbereit.
	LED blinkt gelb, Getränkebezug läuft.
	Wassertank füllen.
calc	Gerät entkalken.

Erste Inbetriebnahme vornehmen

Folgen Sie der Bildanleitung am Anfang dieser Anleitung.

→*Abb.* **2** - **14**

Hinweis: Mit dem Gerät können Sie eine Vielzahl von Heißgetränken zubereiten. Wenn Sie eine T DISC einlegen, liest das IntelliBrew™ System den Barcode der T DISC und stellt automatisch die optimale Wassermenge, Brühtemperatur und Brühdauer für dieses Getränk ein.

Bedienung

Getränk zubereiten

Erfahren Sie, wie Sie sich ein Getränk Ihrer Wahl zubereiten. Folgen Sie der Bildanleitung am Anfang dieser Anleitung.

→*Abb.* **15** - **27**

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank täglich mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure.

Tipps

- Sie können die Tassen vor dem Bezug auch mit Heißwasser vorwärmen.
- Um den Bezug vorzeitig zu beenden, kurz auf ⊙ drücken.
- Um den Bezug zu verlängern, bis zur gewünschten Füllmenge ⊙ gedrückt halten.

IntensityBoost [1]

Um einen Kaffee mit intensiverem Geschmack zu erhalten, drücken Sie die Taste ⊙ 3 Sekunden. Die LED von leuchtet und Ihr Gerät passt den Brühvorgang automatisch an.

Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.

Geschirrspülertauglichkeit

Hier finden Sie eine Übersicht der Bauteile, die Sie im Geschirrspüler reinigen können.
→*Abb.* **28**

Gerät reinigen

Folgen Sie der Bildanleitung am Anfang dieser Anleitung.

→*Abb.* **29** - **45**

Gerät entkalken

Wenn die LED calc leuchtet, führen Sie das Entkalkungsprogramm durch. Folgen Sie der Bildanleitung am Anfang dieser Anleitung.

- ▸ Den Entkalkungsvorgang nach Anweisung sofort durchführen.
- ▸ Keine Entkalkungsmittel mit Phosphorsäure verwenden.

→*Abb.* **46** - **60**

Störungen beheben

- ▸ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▸ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▸ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person er-

[1] Je nach Geräteausstattung

setzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gerät funktioniert nicht.

LEDs leuchten nicht.
Gerät hat keine Stromversorgung.

- Prüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Brühvorgang startet, Getränk wird nicht ausgegeben.

Wassertank wurde während des Brühvorgangs entnommen und wieder eingesetzt oder Gerät wurde längere Zeit nicht benutzt.

- Starten Sie einen Reinigungsvorgang mit der Service T DISC.

Schwimmer im Wassertank hängt fest.

1. Entkalken Sie das Gerät.
   → *"Gerät entkalken", Seite 15*
2. Greifen Sie in den Wassertank und bewegen Sie den Schwimmer auf und ab.

Brühvorgang startet nicht. [1]

Wassertank ist nicht ausreichend gefüllt.

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung max mit frischem, kaltem Wasser.
2. Setzen Sie den Wassertank ein.

Brühvorgang startet nicht, Statusanzeige leuchtet rot. [2]

Wassertank ist nicht ausreichend gefüllt.

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung max mit frischem, kaltem Wasser.
2. Setzen Sie den Wassertank ein.

Brühvorgang startet nicht, Statusanzeige leuchtet rot. [1]

T DISC ist nicht richtig eingelegt.

- Prüfen Sie, ob die T DISC eingelegt ist.

Strichcode der T DISC wird nicht erkannt.

- Säubern Sie das T DISC-Lesefenster mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Streichen Sie die Folie der T DISC glatt.
- Besteht das Problem weiterhin, kontaktieren Sie die TASSIMO Infoline.

Gerät war beim Einlegen der T DISC nicht an die Stromversorgung angeschlossen.

- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, bevor Sie die T DISC einlegen.

Brühvorgang startet nicht, Statusanzeige blinkt rot. [2]

T DISC ist nicht richtig eingelegt.

- Prüfen Sie, ob die T DISC eingelegt ist.

Strichcode der T DISC wird nicht erkannt.

- Säubern Sie das T DISC-Lesefenster mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Streichen Sie die Folie der T DISC glatt.
- Entfernen Sie die benutzte T DISC.
- Besteht das Problem weiterhin, kontaktieren Sie die TASSIMO Infoline.

Gerät war beim Einlegen der T DISC nicht an die Stromversorgung angeschlossen.

- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, bevor Sie die T DISC einlegen.

Brühsystem lässt sich nicht schließen.

T DISC-Stanzvorrichtung oder T DISC-Träger ist nicht richtig eingesetzt.

1. Drücken Sie die T DISC-Stanzvorrichtung in die Halterung, bis sie hörbar einrastet.
2. Kontrollieren Sie die Position des T DISC-Trägers.

T DISC ist nicht richtig eingelegt.

1. Legen Sie die T DISC mit der bedruckten Seite nach unten ein.
2. Prüfen Sie, ob die Lasche der T DISC in der Aussparung liegt.

Brühsystem lässt sich nicht öffnen.

Brühsystem ist verriegelt.

- Öffnen Sie das Brühsystem erst, wenn die Statusanzeige permanent leuchtet.
- Bleibt das Brühsystem weiterhin verriegelt, kontaktieren Sie die TASSIMO Infoline.

---

[1] Gilt nur für Geräte der Ausstattungsvariante finesse classic friendly.
[2] Gilt nur für Geräte der Ausstattungsvariante finesse / finesse friendly.

Aus dem Brühsystem tropft Wasser.

T DISC ist beschädigt oder nicht richtig eingesetzt.

- Verwenden Sie eine neue T DISC.

T DISC-Stanzvorrichtung ist nicht richtig eingesetzt.

- Drücken Sie die T DISC-Stanzvorrichtung in die Halterung, bis sie hörbar einrastet.

Unter dem Tassenpodest befindet sich Wasser.

Technisch bedingt hat sich Kondensationswasser gebildet oder Ventile sind verkalkt.

- Entkalken Sie das Gerät.
  → *"Gerät entkalken", Seite 15*

Keine LED leuchtet.

Gerät ist ausgeschaltet.

- Drücken Sie auf ⊙ oder öffnen oder schließen Sie das Brühsystem.

Alle LEDs blinken.

Probleme bei der Spannungsversorgung bestehen.

1. Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 5 Minuten und stecken Sie den Netzstecker wieder ein.
2. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie die TASSIMO Infoline.

LED calc leuchtet, obwohl enthärtetes Wasser verwendet wurde.

Enthärtetes Wasser enthält noch geringe Mengen an Kalk.

- Entkalken Sie das Gerät.
  → *"Gerät entkalken", Seite 15*

Getränkequalität hat sich verschlechtert, z. B. Crema oder Volumen.

Getränkeauslauf ist verschmutzt.

- Reinigen Sie den Getränkeauslauf.
- Reinigen Sie das Brühsystem mit der T DISC.

Gerät ist verkalkt.

- Entkalken Sie das Gerät.
  → *"Gerät entkalken", Seite 15*

Getränkevolumen hat sich verringert.

Getränkebezug stoppt.
Wassertank ist nicht ausreichend gefüllt.

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung max mit frischem, kaltem Wasser.
2. Halten Sie ⊙ gedrückt, bis die gewünschte Füllmenge erreicht ist.

LED leuchtet, obwohl sich genug Wasser im Wassertank befindet.[1]

Schwimmer im Wassertank hängt fest.

1. Entkalken Sie das Gerät.
   → *"Gerät entkalken", Seite 15*
2. Greifen Sie in den Wassertank und bewegen Sie den Schwimmer auf und ab.

LED leuchtet rot, obwohl sich genug Wasser im Wassertank befindet.[2]

Schwimmer im Wassertank hängt fest.

1. Entkalken Sie das Gerät.
   → *"Gerät entkalken", Seite 15*
2. Greifen Sie in den Wassertank und bewegen Sie den Schwimmer auf und ab.

LED calc und LED leuchten gleichzeitig und kein Brühvorgang ist möglich.[1]

Gerät hat eine Störung.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Kontaktieren Sie die TASSIMO Infoline.

LED und LED calc blinken, kein Brühvorgang ist möglich.[2]

Gerät hat eine Störung.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Kontaktieren Sie die TASSIMO Infoline.

Technische Daten

Spannung	220–240 V ~
Frequenz	50 Hz
Anschlusswert	1400 W

Altgerät entsorgen

- Das Gerät umweltgerecht entsorgen. Informationen über aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Fach-

[1] Gilt nur für Geräte der Ausstattungsvariante finesse classic friendly.
[2] Gilt nur für Geräte der Ausstattungsvariante finesse / finesse friendly.

händler sowie Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet.
Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Kundendienst

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen, bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Website.
Die Kontaktdaten des Kundendiensts finden Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen oder auf unserer Website.
Die Informationen gemäß Verordnung (EU) 2023/826 finden Sie online unter *www.bosch-home.com* auf der Produktseite und der Serviceseite Ihres Geräts bei den Gebrauchsanleitungen und zusätzlichen Dokumenten.

Gedruckt auf 100% Recyclingpapier

You can find additional information and explanations online. Scan the QR code on the title page.

Table of contents

Safety 19
Overall view 21
Performing initial start-up 22
Operation 22
IntensityBoost[1] 22
Cleaning and servicing 22
Troubleshooting 22
Technical specifications 24
Disposing of old appliance 24
Customer Service 24

⚠ Safety

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

Only use this appliance:
- for preparing hot drinks.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.
Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

- ▸ Keep packaging material away from children.
- ▸ Do not let children play with packaging material.
- ▸ Keep small parts away from children.
- ▸ Do not let children play with small parts.
- ▸ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.

[1] Depending on the appliance specifications

- Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- Never operate a damaged appliance.
- Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
- Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- Call customer service. →*Page 24*
- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.
- Never immerse the appliance or the power cord in water.
- Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- Only use the appliance in enclosed spaces.
- Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.
- Ventilate the appliance adequately.
- Never operate the appliance in a cabinet.
- Never leave the appliance unattended while it is switched on.
- Do not use extension cables or multiple socket strips.
- Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.
- Never open the brewing system during operation.
- Only use the original Tassimo T DISCs.
- Never use a damaged T DISC.
- Never use a drinks T DISC more than once.
- Never touch hot appliance parts.
- After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

- Leave drinks to cool down if necessary.
- Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.
- To avoid injuries, only use the appliance for its intended purpose.
- Be careful of your fingers when inserting or cleaning the T DISC.
- People with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.
- This minimum distance of 10 cm must also be observed for the water tank when removed.
- To ensure hygiene, follow the cleaning instructions for the appliance.
- Only ever use the appliance with fresh, cold, non-carbonated drinking water.

Overall view

You can find an overview of the parts of your appliance here.

Notes

- This manual covers 2 versions: finesse / finesse friendly and finesse classic friendly.
- Individual details and colours may differ, depending on the appliance model.

→ *Fig.* **1**

1	Float
2	Calc mark
3	Max mark
4	Water tank
5	T DISC reading window
6	T DISC piercing unit
7	T DISC holder
8	Lock
9	Brewing system
10	Control panel
11	Storage compartment
12	Drip grate
13	Cup stand
14	Bowl
15	Brief cleaning / descaling instructions
16	Service T DISC

Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

Appliances with IntensityBoost: finesse / finesse friendly

	▪ Activate the appliance. ▪ Start drinks dispensing. ▪ Start drinks dispensing with IntensityBoost. ▪ Stop drinks dispensing. ▪ Prolong drinks dispensing. ▪ Start service programme.
	LED lights up yellow, appliance is ready for use.
	LED flashes yellow, drinks dispensing is running.
	LED lights up red, fill water tank.
	LED lights up yellow, IntensityBoost is activated.
calc	Descale appliance.

Appliances without IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Start, stop and prolong dispensing of drinks. ▪ Start service programme.
	LED lights up yellow, appliance is ready for use.
	LED flashes yellow, drinks dispensing is running.

	Fill water tank.
calc	Descale appliance.

Performing initial start-up

Follow the pictorial instructions at the start of these instructions.

→*Fig.* **2** - **14**

Note: You can prepare a wide range of hot beverages with the appliance. When you insert a T DISC, the IntelliBrew™ system reads the barcode on the T DISC and automatically sets the ideal amount of water, brewing temperature and brewing time for that beverage.

Operation

Preparing a drink

Find out how to prepare a drink of your choice. Follow the pictorial instructions at the start of these instructions.

→*Fig.* **15** - **27**

Note: Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water every day.

Tips

- You can also pre-heat cups before dispensing using hot water.
- To interrupt the dispensing process, briefly press ⊙.
- To prolong dispensing, press and hold ⊙ until the required quantity is reached.

IntensityBoost [1]

To obtain coffee with a stronger flavour, press ⊙ button for 3 seconds. The ☕ LED lights up and your appliance automatically adjusts the brewing process.

Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

Dishwasher-safe components

Here you can find an overview of the components you can clean in the dishwasher.
→*Fig.* **28**

Cleaning the appliance

Follow the pictorial instructions at the start of these instructions.

→*Fig.* **29** - **45**

Descale the appliance

If the calc LED lights up, run the descaling programme. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.

- Immediately perform the descaling process in accordance with the instructions.
- Do not use descaling agent with phosphoric acid.

→*Fig.* **46** - **60**

Troubleshooting

- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

The appliance is not working.

LEDs do not light up.
The appliance has no power supply.

- Check to see whether the appliance is connected to the mains.

Brewing process starts, drink is not dispensed.

Water tank was removed during brewing and inserted again or appliance has not been used for a long time.

- Start cleaning with the Service T DISC.

Float is stuck in the water tank.

1. Descale the appliance.
   → *"Descale the appliance", Page 22*
2. Reach into the water tank and move the float up and down.

[1] Depending on the appliance specifications

Brewing process does not start.[1]

Water tank has not been sufficiently filled.

1. Fill the water tank with fresh, cold water up to the mark max.
2. Insert the water tank.

Brewing process does not start, status display lights up red.[2]

Water tank has not been sufficiently filled.

1. Fill the water tank with fresh, cold water up to the mark max.
2. Insert the water tank.

Brewing process does not start, status display lights up red.[1]

T DISC has not been correctly inserted.

- Check whether the T DISC is inserted.

The T DISC bar code is not recognised.

- Clean the T DISC reading window with a soft, damp cloth.
- Smooth out the film of the T DISC.
- Contact the TASSIMO careline if the problem persists.

The appliance not connected to the power supply when the T DISC was inserted.

- Connect the appliance to the power supply before inserting the T DISC.

Brewing process does not start, status display flashes red.[2]

T DISC has not been correctly inserted.

- Check whether the T DISC is inserted.

The T DISC bar code is not recognised.

- Clean the T DISC reading window with a soft, damp cloth.
- Smooth out the film of the T DISC.
- Remove the used T DISC.
- Contact the TASSIMO careline if the problem persists.

The appliance not connected to the power supply when the T DISC was inserted.

- Connect the appliance to the power supply before inserting the T DISC.

Brewing unit cannot be closed.

T DISC piercing unit or T DISC holder is not correctly inserted.

1. Press the T DISC piercing unit into the holder until it clicks audibly into place.
2. Check the position of the T DISC holder.

T DISC has not been correctly inserted.

1. Insert the T DISC with the printed side facing downwards.
2. Check whether the tab of the T DISC is in the recess.

Brewing unit cannot be opened.

Brewing unit is locked.

- Only open the brewing unit when the status display remains lit continuously.
- If the brewing unit remains locked, contact the TASSIMO careline.

Water is dripping from the brewing unit.

T DISC is damaged or not correctly inserted.

- Use a new T DISC.

T DISC piercing unit is not correctly inserted.

- Press the T DISC piercing unit into the holder until it clicks audibly into place.

There is water under the cup stand.

Condensation has formed due to technical reasons or valves are clogged with limescale.

- Descale the appliance.
  → *"Descale the appliance", Page 22*

No LED is lit.

The appliance is switched off.

- Press ⊙ or open or close the brewing system.

All LEDs flashing.

There are problems with the power supply.

1. Pull out the mains plug, wait 5 minutes and plug it back in.
2. If the problem persists, contact the TASSIMO careline.

---

[1] Only applies to the appliance version finesse classic friendly.
[2] Only applies to the appliance version finesse / finesse friendly.

calc LED lights up although softened water has been used.

Decalcified water still contains small amounts of lime.

- Descale the appliance.
  → *"Descale the appliance", Page 22*

Quality of beverages has deteriorated, e.g. crema or volume.

Beverage outlet is soiled.

- Clean the beverage outlet.
- Clean the brewing unit with the T DISC.

Build-up of limescale in the appliance.

- Descale the appliance.
  → *"Descale the appliance", Page 22*

Drink volume has reduced.

Drink dispensing halts.
Water tank has not been sufficiently filled.

1. Fill the water tank with fresh, cold water up to the mark max.
2. Keep ⊙ pressed until the desired fill volume is reached.

LED lights up even though there is enough water in the water tank. [1]

Float is stuck in the water tank.

1. Descale the appliance.
   → *"Descale the appliance", Page 22*
2. Reach into the water tank and move the float up and down.

LED lights up red even though there is enough water in the water tank. [2]

Float is stuck in the water tank.

1. Descale the appliance.
   → *"Descale the appliance", Page 22*
2. Reach into the water tank and move the float up and down.

calc LED and LED are simultaneously lit and the brewing process is not possible. [1]

Appliance has a fault.

1. Unplug the mains plug.
2. Contact the TASSIMO careline.

LED and calc LED flash, brewing is not possible. [2]

Appliance has a fault.

1. Unplug the mains plug.
2. Contact the TASSIMO careline.

Technical specifications

Voltage	220–240 V ~
Frequency	50 Hz
Power rating	1400 W

Disposing of old appliance

- Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.
  Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Customer Service

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.
You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.
You can find the information required as per Regulation (EU) 2023/826 online at *www.bosch-home.com* on the product and service pages for your appliance, in the area of user manuals and additional documents.

[1] Only applies to the appliance version finesse classic friendly.
[2] Only applies to the appliance version finesse / finesse friendly.

Printed on 100% recycled paper

Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.

Table des matières

Sécurité 25
Élimination de l'emballage 27
Aperçu 27
Première mise en service 28
Utilisation 28
IntensityBoost[1] 28
Nettoyage et entretien 28
Dépannage 29
Données techniques 31
Mettre au rebut un appareil usagé 31
Service après-vente 31

⚠ Sécurité

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

Utilisez l'appareil uniquement :
- pour préparer des boissons chaudes.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.
Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
Les enfants ne doivent en aucun cas s'occuper du nettoyage et de la maintenance utilisateur, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et agissent sous surveillance.
Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

- Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.
- Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.
- Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- Appelez le service après-vente. →*Page 31*
- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.
- Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Aérer suffisamment l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une armoire.
- Toujours surveiller l'appareil pendant qu'il marche.
- Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.

- Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.
- Ne jamais d'ouvrir le système de percolation alors que l'appareil fonctionne.
- Utiliser uniquement les T DISC Tassimo d'origine.
- Ne jamais utiliser un T DISC endommagé.
- Ne jamais utiliser un T DISC de boisson à plus d'une reprise.
- Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.
- Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.
- Pour éviter des blessures, utiliser l'appareil uniquement conformément à son emploi prévu.
- Faire donc attention aux doigts lors de l'insertion ou du nettoyage du T DISC.
- Les personnes portant un implant électronique doivent donc respecter une distance minimum de 10 cm par rapport à l'appareil.
- Une distance minimale de 10 cm doit également être respectée par rapport au réservoir d'eau retiré.
- Respecter les consignes de nettoyage relatives à l'hygiène.
- Utiliser l'appareil uniquement avec de l'eau potable fraîche et froide, non gazeuse.

Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

→ *Fig.*

Aperçu

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

Remarques

- Ce mode d'emploi couvre 2 variantes d'équipement : finesse / finesse friendly et finesse classic friendly.
- Des variations de détails et de couleurs sont possibles selon le type d'appareil.

→ *Fig.* **1**

1	Flotteur
2	Repère calc
3	Repère max
4	Réservoir d'eau
5	Fenêtre de lecture T DISC
6	Couronne de perçage du T DISC
7	Support du T DISC
8	Bouchon
9	Système de percolation
10	Bandeau de commande
11	Case de rangement
12	Grille de l'égouttoir

13	Support de tasse
14	Récipient de récupération
15	Mémento Nettoyage / Détartrage
16	T DISC de service

Bandeau de commande

Le bandeau de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.

Appareils avec IntensityBoost : finesse/finesse friendly

	▪ Activer l'appareil. ▪ Démarrer la préparation de boisson. ▪ Démarrer la préparation de boisson avec IntensityBoost. ▪ Arrêter le prélèvement de boisson. ▪ Prolonger le prélèvement de boisson. ▪ Démarrer le programme d'entretien.
	La LED est allumée en jaune lorsque l'appareil est prêt.
	La LED clignote en jaune lorsque le prélèvement de boisson s'effectue.
	Lorsque la LED est allumée en rouge, remplir le réservoir d'eau.
	La LED est allumée en jaune lorsque IntensityBoost est activé.
calc	Détartrer l'appareil.

Appareils sans IntensityBoost : finesse classic friendly

	▪ Démarrer, interrompre et prolonger le prélèvement de boisson. ▪ Démarrer le programme d'entretien.
	La LED est allumée en jaune lorsque l'appareil est prêt.
	La LED clignote en jaune lorsque le prélèvement de boisson s'effectue.
	Remplir le réservoir d'eau.
calc	Détartrer l'appareil.

Première mise en service

Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

→*Fig.* **2** - **14**

Remarque : L'appareil vous permet de préparer une grande variété de boissons chaudes. Lorsque vous insérez un T DISC, le système IntelliBrew™ lit le code-barres du T DISC et règle automatiquement la quantité d'eau, la température d'infusion et la durée d'infusion optimales pour cette boisson.

Utilisation

Préparer une boisson

Apprenez comment préparer la boisson de votre choix. Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

→*Fig.* **15** - **27**

Remarque : Remplissez le réservoir d'eau potable fraîche non gazeuse tous les jours.

Conseils

- Vous pouvez préchauffer les tasses en prélevant de l'eau chaude.
- Pour arrêter la préparation prématurément, appuyer brièvement sur ⊙.
- Afin de prolonger la préparation, appuyer sur ⊙ jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit atteinte.

IntensityBoost [1]

Pour obtenir un café au goût plus intense, appuyez sur la touche ⊙ pendant 3 secondes. La LED de s'allume et votre appareil adapte automatiquement le processus de percolation.

Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

[1] Selon l'équipement de l'appareil

Nettoyage au lave-vaisselle

Vous trouverez ici un aperçu des composants qui peuvent être lavés au lave-vaisselle.
→*Fig.* 28

Nettoyer l'appareil

Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

→*Fig.* 29 - 45

Détartrer l'appareil

Lorsque la LED calc est allumée, exécutez le programme de détartrage. Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

- Effectuer le processus de détartrage immédiatement après l'apparition de la consigne.
- Ne pas utiliser de détartrant contenant de l'acide phosphorique.

→*Fig.* 46 - 60

Dépannage

- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Afin d'écarter tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

L'appareil ne fonctionne pas.

Les LED ne s'allument pas.
L'appareil n'est pas alimenté en électricité.

- Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise électrique.

La percolation commence mais la boisson ne coule pas.

Le réservoir d'eau a été retiré ou remis en place pendant la préparation ou l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée.

- Lancer le processus de nettoyage à l'aide du T DISC de service.

Le flotteur qui se trouve dans le réservoir d'eau est grippé.

1. Détartrer l'appareil.
   → *"Détartrer l'appareil", Page 29*
2. Avec la main, déplacer le flotteur de haut en bas.

La séquence de percolation démarre. [1]

Le réservoir d'eau n'est pas suffisamment rempli.

1. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère max avec de l'eau fraîche et froide.
2. Mettez le réservoir d'eau en place.

La percolation ne démarre pas, l'affichage d'état s'allume en rouge. [2]

Le réservoir d'eau n'est pas suffisamment rempli.

1. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère max avec de l'eau fraîche et froide.
2. Mettez le réservoir d'eau en place.

La percolation ne démarre pas, l'affichage d'état s'allume en rouge. [1]

Le T DISC n'est pas bien positionné.

- Assurez-vous que le T DISC est bien placé.

Le code-barres du T DISC n'est pas reconnu.

- Nettoyez la fenêtre de lecture du T DISC avec un chiffon doux et humide.
- Aplanissez le film du T DISC.
- Si le problème persiste, veuillez contacter la ligne d'assistance de TASSIMO.

L'appareil n'était pas raccordé au secteur lorsque vous avez inséré le T DISC.

- Branchez l'appareil au secteur avant de poser le T DISC.

---

[1] Valable uniquement pour les appareils de la variante d'équipement finesse classic friendly.
[2] Valable uniquement pour les appareils de la variante d'équipement finesse/finesse friendly.

La percolation ne démarre pas, l'affichage d'état clignote en rouge.[1]

Le T DISC n'est pas bien positionné.

- Assurez-vous que le T DISC est bien placé.

Le code-barres du T DISC n'est pas reconnu.

- Nettoyez la fenêtre de lecture du T DISC avec un chiffon doux et humide.
- Aplanissez le film du T DISC.
- Retirez le T DISC usagé.
- Si le problème persiste, veuillez contacter la ligne d'assistance de TASSIMO.

L'appareil n'était pas raccordé au secteur lorsque vous avez inséré le T DISC.

- Branchez l'appareil au secteur avant de poser le T DISC.

Le système de percolation ne peut être fermé.

La couronne de perçage ou le support du T DISC sont mal placés.

1. Enfoncer la couronne de perçage T DISC dans son support jusqu'à ce qu'un clic retentisse.
2. Contrôler la position du support du T DISC.

Le T DISC n'est pas bien positionné.

1. Placez le T DISC côté imprimé vers le bas.
2. Assurez-vous que la languette du T DISC est bien placée dans l'encoche.

Le système de percolation ne s'ouvre pas.

Le système de percolation est verrouillé.

- Ouvrez le système de percolation uniquement lorsque l'affichage d'état s'allume de façon permanente.
- Si le système de percolation demeure verrouillé, contacter la ligne d'assistance de TASSIMO.

Des gouttes s'échappent du système de percolation.

Le T DISC est endommagé ou en mauvaise position.

- Utilisez un nouveau T DISC.

La couronne de perçage T DISC n'est pas bien positionnée.

- Enfoncer la couronne de perçage T DISC dans son support jusqu'à ce qu'un clic retentisse.

De l'eau se trouve sous le support de tasse.

Pour des raisons techniques, de l'eau de condensation se forme ou les valves s'entartrent.

- Détartrez l'appareil.
  → *"Détartrer l'appareil", Page 29*

Aucune LED n'est allumée.

L'appareil est hors tension.

- Appuyer sur ⊙ et ouvrir ou fermer le système de percolation.

Toutes les LED clignotent.

Problèmes associés à l'alimentation électrique.

1. Débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 5 minutes, puis rebrancher la fiche dans la prise de courant.
2. Si le problème persiste, contacter la ligne d'assistance de TASSIMO.

La LED calc s'allume bien que de l'eau déminéralisée ait été utilisée.

L'eau déminéralisée contient encore de faibles quantités de calcaire.

- Détartrez l'appareil.
  → *"Détartrer l'appareil", Page 29*

La qualité des boissons s'est détériorée, p. ex. perte de crème ou volume.

La buse d'écoulement est encrassée.

- Nettoyez la buse d'écoulement.
- Nettoyez le système de percolation avec le T DISC.

---

[1] Valable uniquement pour les appareils de la variante d'équipement finesse/finesse friendly.

L'appareil est entartré.

- Détartrez l'appareil.
  → *"Détartrer l'appareil", Page 29*

Le volume de boisson a été réduit.

Le prélèvement de boisson s'arrête.
Le réservoir d'eau n'est pas suffisamment rempli.

1. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère max avec de l'eau fraîche et froide.
2. Maintenez ⊙ enfoncé jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit atteinte.

La LED s'allume bien qu'il y ait suffisamment d'eau dans le réservoir. [1]

Le flotteur qui se trouve dans le réservoir d'eau est grippé.

1. Détartrez l'appareil.
   → *"Détartrer l'appareil", Page 29*
2. Avec la main, déplacez le flotteur de haut en bas.

La LED s'allume en rouge bien qu'il y ait suffisamment d'eau dans le réservoir. [2]

Le flotteur qui se trouve dans le réservoir d'eau est grippé.

1. Détartrez l'appareil.
   → *"Détartrer l'appareil", Page 29*
2. Avec la main, déplacez le flotteur de haut en bas.

Les LED calc et s'allument en même temps et la percolation est impossible. [1]

L'appareil présente un dérangement.

1. Débranchez la fiche secteur.
2. Contactez la ligne d'assistance TASSIMO.

Les LED et calc clignotent, la percolation est impossible. [2]

L'appareil présente un dérangement.

1. Débranchez la fiche secteur.
2. Contactez la ligne d'assistance TASSIMO.

Données techniques

Tension	220–240 V ~
Fréquence	50 Hz
Puissance raccordée	1400 W

Mettre au rebut un appareil usagé

- Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.
  Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Service après-vente

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, scannez le QR code figurant sur le document joint afin d'obtenir les coordonnées du service après-vente ainsi que les conditions de garantie, adressez-vous à notre service après-vente, votre revendeur ou consultez notre site web.
Vous trouverez les coordonnées du service après-vente en scannant le QR code figurant sur le document joint relatif aux coordonnées du service après-vente et aux conditions de garantie, ou sur notre site web.
Vous trouverez les informations relatives au règlement(EU) 2023/826 en ligne sous *www.bosch-home.com* sur la page produit

[1] Valable uniquement pour les appareils de la variante d'équipement finesse classic friendly.
[2] Valable uniquement pour les appareils de la variante d'équipement finesse/finesse friendly.

et la page de service de votre appareil dans les notices d'utilisation et les documents complémentaires.

Imprimé sur du papier 100 % recyclé

Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online. Escanear el código QR en la página de título.

Índice

Seguridad 33
Vista general 35
Realizar la primera puesta en marcha 36
Manejo 36
IntensityBoost[1] 36
Cuidados y limpieza 36
Solucionar pequeñas averías 37
Datos técnicos 39
Eliminación del aparato usado 39
Servicio de Asistencia Técnica 39

⚠ Seguridad

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

Utilizar el aparato únicamente:
- para elaborar bebidas calientes.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.
No deje que los niños jueguen con el aparato.
La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños a no ser que tengan 8 años o más y cuenten con la supervisión de una persona adulta responsable.
Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

- ▸ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▸ No permita que los niños jueguen con el embalaje.
- ▸ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

[1] Según el equipamiento del aparato

- No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.
- Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- No poner nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- No hacer funcionar nunca un aparato con una superficie agrietada o rota.
- No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- Llamar al servicio de atención al cliente. →*Página39*
- Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.
- No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.
- No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.
- Procurar una ventilación suficiente del aparato.
- No poner nunca el aparato en funcionamiento dentro de un armario.
- Mantener el aparato siempre bajo vigilancia mientras esté funcionando.

- No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.
- No abrir nunca el sistema de preparación durante el funcionamiento.
- Utilizar solo los T DISC originales de Tassimo.
- No utilizar nunca un T DISC dañado.
- No utilizar nunca un T DISC para bebidas varias veces.
- No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.
- Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
- Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.
- Para evitar el peligro de lesiones, utilizar el aparato únicamente conforme al uso previsto.
- Debe tenerse cuidado con los dedos al colocar el T DISC o al limpiar.
- Las personas con implantes electrónicos deberán mantener una distancia mínima de 10 cm respecto al aparato.
- Respetar también la distancia mínima de 10 cm respecto al depósito de agua retirado.
- Respetar las indicaciones de limpieza para la higiene del aparato.
- Utilizar el aparato exclusivamente con agua potable limpia, fría y sin gas.

Vista general

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

Notas

- En este manual se contemplan 2 versiones de la cafetera: finesse / finesse friendly y finesse classic friendly.
- Los colores y elementos individuales pueden variar según el modelo de aparato.

→ *Fig.* **1**

1	Flotador
2	Marcación de cal
3	Marcación máx.
4	Depósito de agua
5	Ventana de lectura T DISC
6	Unidad perforadora T DISC
7	Soporte del T DISC
8	Cierre
9	Unidad de elaboración
10	Panel de mando
11	Compartimento de almacenamiento
12	Rejilla de goteo
13	Soporte para tazas

14	Recipiente colector
15	Instrucciones rápidas Limpieza/Descalcificación
16	Disco de servicio T DISC

Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

Aparatos con la función IntensityBoost: finesse / finesse friendly

	▪ Activar el aparato. ▪ Iniciar el dispensado de bebidas. ▪ Iniciar el dispensado de bebidas con IntensityBoost. ▪ Detener el dispensado de bebidas. ▪ Prolongar el dispensado de bebidas. ▪ Iniciar el programa de mantenimiento.
	Si el LED se ilumina en amarillo, el aparato está listo para su uso.
	Si el LED parpadea en amarillo, el dispensado de bebidas está en marcha.
	Si el LED se ilumina en rojo, llenar el depósito de agua.
	El LED se ilumina en amarillo, IntensityBoost está activado.
calc	Descalcificar el aparato.

Aparatos sin la función IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Detener y prolongar el dispensado de bebidas. ▪ Iniciar el programa de mantenimiento.
	Si el LED se ilumina en amarillo, el aparato está listo para su uso.
	Si el LED parpadea en amarillo, el dispensado de bebidas está en marcha.
	Llenar el depósito de agua.
calc	Descalcificar el aparato.

Realizar la primera puesta en marcha

Seguir las instrucciones gráficas al principio de este manual.

→*Fig.* **2** - **14**

Nota: Con el aparato se puede preparar una gran variedad de bebidas calientes. Al insertar una cápsula T DISC, el sistema IntelliBrew™ lee el código de barras de la cápsula y ajusta automáticamente la cantidad de agua, la temperatura del agua y el tiempo de preparación óptimos para esa bebida.

Manejo

Preparar bebida

Descubra cómo preparar una bebida de su elección. Seguir las instrucciones gráficas al principio de este manual.

→*Fig.* **15** - **27**

Nota: Llenar cada día el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas.

Consejos

- Antes de dispensar la bebida, las tazas también se pueden precalentar con agua caliente.
- Para finalizar el dispensado de manera anticipada, pulse brevemente ⊙.
- Para prolongar el dispensado de la bebida, mantener pulsada la tecla ⊙ hasta conseguir la cantidad de llenado deseada.

IntensityBoost [1]

Para obtener un café con un sabor más intenso, pulse la tecla ⊙ 3 segundos. El LED de se ilumina y su aparato adapta automáticamente el proceso de elaboración.

Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

[1] Según el equipamiento del aparato

Componentes adecuados para lavavajillas

Aquí encontrará una vista general de los componentes que se pueden lavar en el lavavajillas.
→ *Fig.* 28

Limpieza del aparato

Seguir las instrucciones gráficas al principio de este manual.

→ *Fig.* 29 - 45

Descalcificar el aparato

Si se ilumina el LED calc, ejecutar el programa de descalcificación. Seguir las instrucciones gráficas al principio de este manual.

- Realice el proceso de descalcificación inmediatamente.
- No utilizar productos descalcificadores con ácido fosfórico.

→ *Fig.* 46 - 60

Solucionar pequeñas averías

- Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

El aparato no funciona.

Los LED no se iluminan.
El aparato no tiene alimentación de energía eléctrica.

- Comprobar si es que el aparato está enchufado a la red.

El proceso de elaboración se inicia, no se dispensa la bebida.

El depósito de agua se ha extraído y vuelto a colocar durante el proceso de preparación, o el aparato no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado.

- Inicie un proceso de limpieza con el disco de servicio T DISC.

El flotador del depósito de agua está enganchado.

1. Descalcificar el aparato.
   → *"Descalcificar el aparato", Página37*
2. Coger con las manos el depósito de agua y mover el flotador hacia arriba y haca abajo.

El proceso de elaboración no se inicia. [1]

El depósito de agua no está lo suficientemente lleno.

1. Llenar el depósito de agua hasta la marca max con agua fría y fresca.
2. Colocar el depósito de agua.

El proceso de elaboración no se inicia, el indicador de funcionamiento se ilumina en rojo. [2]

El depósito de agua no está lo suficientemente lleno.

1. Llenar el depósito de agua hasta la marca max con agua fría y fresca.
2. Colocar el depósito de agua.

El proceso de elaboración no se inicia, el indicador de funcionamiento se ilumina en rojo. [1]

El T DISC no se ha insertado correctamente.

- Comprobar si se ha insertado el T Disc.

No se reconoce el código de barras.

- Limpie la ventana de lectura T DISC con un paño suave y húmedo.
- Alisar la lamina del T DISC.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio al consumidor de TASSIMO.

El aparato estaba conectado a la red eléctrica al introducir el T DISC.

- Conectar el aparato a la red eléctrica antes de introducir el T DISC.

---

[1] Solo aplicable a los aparatos finesse classic friendly.
[2] Solo aplicable a los aparatos finesse / finesse friendly.

El proceso de elaboración no se inicia, el indicador de funcionamiento parpadea en rojo.[1]

El T DISC no se ha insertado correctamente.

- Comprobar si se ha insertado el T Disc.

No se reconoce el código de barras.

- Limpie la ventana de lectura T DISC con un paño suave y húmedo.
- Alisar la lamina del T DISC.
- Retirar el T DISC usado.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio al consumidor de TASSIMO.

El aparato estaba conectado a la red eléctrica al introducir el T DISC.

- Conectar el aparato a la red eléctrica antes de introducir el T DISC.

El sistema de elaboración no se puede cerrar.

La unidad perforadora T DISC o el soporte del T DISC no están colocados correctamente.

1. Presionar la unidad perforadora T DISC en el soporte hasta que se escuche que encaja.
2. Comprobar la posición del soporte del T DISC.

El T DISC no se ha insertado correctamente.

1. Colocar el T DISC con la parte impresa hacia abajo.
2. Comprobar que la solapa del T DISC se encuentre en la escotadura.

El sistema de elaboración no se puede abrir.

El sistema de elaboración está bloqueado.

- Abrir la unidad de elaboración solo cuando el indicador de estado se ilumine de forma permanente.
- Si el sistema de perparación continúa bloqueado, póngase en contacto con el servicio al consumidor de TASSIMO.

El sistema de elaboración gotea agua.

El T DISC está dañado o no se ha colocado correctamente.

- Utilice un T DISC nuevo.

La unidad perforadora T DISC no está montada correctamente.

- Presionar la unidad perforadora T DISC en el soporte hasta que se escuche que encaja.

Hay agua debajo del soporte para tazas.

Por motivos técnicos, se ha formado agua de condensación o las válvulas tienen cal.

- Descalcifique el aparato.
  → *"Descalcificar el aparato", Página37*

No se ilumina ningún LED.

El aparato está desconectado.

- Pulsar ⊙, o bien abrir o cerrar el sistema de preparación.

Todos los LED parpadean.

Problemas con el suministro de corriente.

1. Desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente, esperar 5 minutos y volver a enchufarlo.
2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio al consumidor de TASSIMO.

El LED calc se ilumina, aunque se ha utilizado agua descalcificada.

El agua blanda contiene menor cantidad de cal disuelta.

- Descalcifique el aparato.
  → *"Descalcificar el aparato", Página37*

La calidad de la bebida ha empeorado, p. ej., crema o volumen.

Dispensador de bebidas está sucio.

- Limpiar el dispensador de bebidas.
- Limpiar el sistema de elaboración con el TDISC.

La cafetera está calcificada.

- Descalcifique el aparato.
  → *"Descalcificar el aparato", Página37*

[1] Solo aplicable a los aparatos finesse / finesse friendly.

La cantidad de las bebidas ha cambiado.

La preparación de bebidas se detiene.
El depósito de agua no está lo suficientemente lleno.

1. Llenar el depósito de agua hasta la marca max con agua fría y fresca.
2. Mantener pulsada la tecla ⊙ hasta conseguir la cantidad de llenado deseada.

El LED se ilumina, aunque hay suficiente agua en el depósito. [1]

El flotador del depósito de agua está enganchado.

1. Descalcificar el aparato.
   → *"Descalcificar el aparato", Página37*
2. Coger con las manos el depósito de agua y mover el flotador hacia arriba y haca abajo.

El LED se ilumina en rojo aunque hay suficiente agua en el depósito. [2]

El flotador del depósito de agua está enganchado.

1. Descalcificar el aparato.
   → *"Descalcificar el aparato", Página37*
2. Coger con las manos el depósito de agua y mover el flotador hacia arriba y haca abajo.

El LED calc y el LED se iluminan simultáneamente y no es posible la elaboración. [1]

El aparato tiene una avería.

1. Desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente.
2. Póngase en contacto con el servicio al consumidor de TASSIMO.

El LED y el LED calc parpadean, no es posible ningún proceso de elaboración. [2]

El aparato tiene una avería.

1. Desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente.
2. Póngase en contacto con el servicio al consumidor de TASSIMO.

Datos técnicos

Tensión	220–240 V ~
Frecuencia	50 Hz
Potencia de conexión	1400 W

Eliminación del aparato usado

- Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.
  Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.

Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).
La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Servicio de Asistencia Técnica

Para obtener información detallada sobre el periodo de garantía y las condiciones de garantía en su país, utilizar el código QR del documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía, contactar con nuestro servicio al cliente, con su distribuidor o visitar nuestra página web.
En el documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía o en nuestra página web figuran los datos de contacto del servicio al cliente mediante el código QR.
La información conforme a los reglamentos (EU) 2023/826 se puede encontrar online en *www.bosch-home.com* en las secciones referentes al producto y servicio al cliente, en el área de manuales y documentos.

[1] Solo aplicable a los aparatos finesse classic friendly.
[2] Solo aplicable a los aparatos finesse / finesse friendly.

Μπορείτε να βρείτε επιπλέον πληροφορίες και εξηγήσεις στο διαδίκτυο (online). Σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.

Πίνακας περιεχομένων

Ασφάλεια 40
Επισκόπηση 42
Εκτέλεση της πρώτης θέσης σε λειτουργία 43
Χειρισμός 43
IntensityBoost[1] 44
Καθαρισμός και φροντίδα 44
Αποκατάσταση βλαβών 44
Τεχνικά στοιχεία 46
Απόσυρση παλιάς συσκευής 46
Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών 47

⚠ Ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:
- για την παρασκευή ζεστών ροφημάτων.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.
Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν από παιδιά, εκτός εάν είναι 8 ετών ή άνω και επιτηρούνται.
Κρατάτε τα παιδιά που είναι κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.
- ▸ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- ▸ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

- Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.
- Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια κατεστραμμένη συσκευή.
- Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή με ραγισμένη ή σπασμένη επιφάνεια.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από τοι δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φις του καλωδίου σύνδεσης.
- Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φις του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. →*Σελίδα 47*
- Μόνο εκπαιδευμένο γι’ αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος στο νερό.
- Δεν επιτρέπεται να χυθεί καθόλου υγρό πάνω στη βυσματούμενη σύνδεση της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Εξαερίζετε επαρκώς τη συσκευή.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή ποτέ σε μια ντουλάπα.
- Κατά τη λειτουργία επιβλέπετε συνεχώς τη συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.
- Μην ανοίγετε ποτέ το σύστημα παρασκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια Tassimo T DISC.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ένα χαλασμένο T DISC.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ένα T DISC ροφήματος πολλαπλές φορές.
- Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη της συσκευής.
- Μετά τη χρήση αφήστε τα καυτά μέρη της συσκευής να κρυώσουν, προτού τα ακουμπήσετε.
- Όταν χρειάζεται, αφήστε τα ροφήματα να κρυώσουν για λίγο.
- Αποφύγετε την επαφή του δέρματος με εξερχόμενα υγρά και ατμούς.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού.
- Κατά την τοποθέτηση του T DISC ή τον καθαρισμό προσέξτε τα δάκτυλά σας.
- Οι φορείς ηλεκτρονικών στοιχείων εμφύτευσης πρέπει να τηρούν μια ελάχιστη απόσταση 10 cm από τη συσκευή.
- Τηρείτε την ελάχιστη απόσταση των 10 cm επίσης και από το αφαιρεμένο δοχείο νερού.
- Προσέχετε τις υποδείξεις καθαρισμού σχετικά με την υγιεινή για τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.

Επισκόπηση

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

Σημειώσεις

- Αυτές οι οδηγίες περιλαμβάνουν 2 παραλλαγές εξοπλισμού: finesse / finesse friendly και finesse classic friendly.
- Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μπορεί να υπάρχουν αποκλίσεις στο χρώμα και στις λεπτομέρειες.

→ *Εικ.* **1**

1	Φλοτέρ
2	Μαρκάρισμα calc
3	Μαρκάρισμα max
4	Δοχείο νερού

5	Θυρίδα ανάγνωσης T DISC
6	Διάταξη διάτρησης T DISC
7	Υποδοχή T DISC
8	Κλείστρο
9	Σύστημα παρασκευής
10	Πεδίο χειρισμού
11	Θήκη φύλαξης
12	Πλέγμα σταξίματος
13	Βάση εναπόθεσης φλιτζανιών
14	Δοχείο συλλογής
15	Σύντομες οδηγίες καθαρισμού / απασβέστωσης
16	T DISC σέρβις

Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.

Συσκευές με IntensityBoost: finesse / finesse friendly

	▪ Ενεργοποιήστε τη συσκευή. ▪ Ξεκινήστε τη λήψη ροφήματος. ▪ Ξεκινήστε τη λήψη ροφήματος με IntensityBoost. ▪ Σταματήστε τη λήψη ροφήματος. ▪ Επιμηκύνετε τη λήψη ροφήματος. ▪ Ξεκινήστε το πρόγραμμα σέρβις.
	Η φωτοδίοδος (LED) ανάβει κίτρινη, η συσκευή είναι σε ετοιμότητα λειτουργίας.
	Η φωτοδίοδος (LED) αναβοσβήνει κίτρινη, εκτελείται η λήψη ροφήματος.
	Η φωτοδίοδος (LED) ανάβει κόκκινη, γεμίστε το δοχείο νερού.
	Η φωτοδίοδος (LED) ανάβει κίτρινη, το IntensityBoost είναι ενεργοποιημένο.
calc	Απασβεστώστε τη συσκευή.

Συσκευές χωρίς IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Ξεκινήστε, σταματήστε και επιμηκύνετε τη λήψη ροφήματος. ▪ Ξεκινήστε το πρόγραμμα σέρβις.
	Η φωτοδίοδος (LED) ανάβει κίτρινη, η συσκευή είναι σε ετοιμότητα λειτουργίας.
	Η φωτοδίοδος (LED) αναβοσβήνει κίτρινη, εκτελείται η λήψη ροφήματος.
	Γεμίστε το δοχείο νερού.
calc	Απασβεστώστε τη συσκευή.

Εκτέλεση της πρώτης θέσης σε λειτουργία

Ακολουθήστε τις εικονογραφημένες οδηγίες στην αρχή αυτών των οδηγιών.

→*Εικ.* **2** - **14**

Σημείωση: Με τη συσκευή, μπορείτε να παρασκευάσετε έναν μεγάλο αριθμό ζεστών ροφημάτων. Όταν τοποθετείτε ένα T DISC, το σύστημα IntelliBrew™ διαβάζει τον γραμμοκώδικα T DISC και ρυθμίζει αυτόματα την ιδανική ποσότητα νερού, τη θερμοκρασία παρασκευής και τον χρόνο παρασκευής για το συγκεκριμένο ρόφημα.

Χειρισμός

Παρασκευή ροφήματος

Μάθετε, πώς θα παρασκευάσετε ένα ρόφημα της επιλογής σας. Ακολουθήστε τις εικονογραφημένες οδηγίες στην αρχή αυτών των οδηγιών.

→*Εικ.* **15** - **27**

Σημείωση: Γεμίστε το δοχείο νερού καθημερινά με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.

Συμβουλές

- Μπορείτε να προθερμάνετε τα φλιτζάνια πριν τη λήψη επίσης με ζεστό νερό.
- Για να τερματίσετε πρόωρα τη λήψη πατήστε σύντομα το ⊙.
- Για να επιμηκύνετε τη λήψη, κρατήστε πατημένο το ⊙ μέχρι την επιθυμητή ποσότητα πλήρωσης.

IntensityBoost [1]

Για να έχετε καφέ με έντονη γεύση, πατήστε το κουμπί ⊙ 3 δευτερόλεπτα. Η φωτοδίοδος LED του ⚡ ανάβει και η συσκευή προσαρμόζεται αυτόματα στη διαδικασία παρασκευής.

Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετέ την προσεκτικά.

Καταλληλότητα για το πλυντήριο πιάτων

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των εξαρτημάτων, που μπορείτε να καθαρίσετε στο πλυντήριο πιάτων.
→ *Εικ.* **28**

Καθαρισμός της συσκευής

Ακολουθήστε τις εικονογραφημένες οδηγίες στην αρχή αυτών των οδηγιών.

→ *Εικ.* **29** - **45**

Απασβέστωση της συσκευής

Όταν ανάβει η φωτοδίοδος LED calc, εκτελέστε το πρόγραμμα απασβέστωσης. Ακολουθήστε τις εικονογραφημένες οδηγίες στην αρχή αυτών των οδηγιών.

- ► Εκτελέστε αμέσως τη διαδικασία της απασβέστωσης σύμφωνα με τις οδηγίες.
- ► Μη χρησιμοποιείτε κανένα μέσο απασβέστωσης με φωσφορικό οξύ.

→ *Εικ.* **46** - **60**

Αποκατάσταση βλαβών

- ► Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ► Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ► Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Η συσκευή δε λειτουργεί.

Οι φωτοδίοδοι (LED) δεν ανάβουν.
Η συσκευή δεν έχει καμία τροφοδοσία ρεύματος.

- ► Ελέγξτε, εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην τροφοδοσία ρεύματος.

Η διαδικασία παρασκευής ξεκινά, δεν εξέρχεται ρόφημα.

Το δοχείο νερού αφαιρέθηκε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής και τοποθετήθηκε ξανά ή η συσκευή δε χρησιμοποιήθηκε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

- ► Ξεκινήστε μια διαδικασία καθαρισμού με το T DISC σέρβις.

Ο πλωτήρας στο δοχείο νερού είναι μαγκωμένος.

1. Απασβεστώστε τη συσκευή.
   → *"Απασβέστωση της συσκευής", Σελίδα 44*
2. Πιάστε μέσα στο δοχείο νερού και κινήστε το φλοτέρ πάνω-κάτω.

Η διαδικασία παρασκευής δεν ξεκινά. [2]

Το δοχείο νερού δεν είναι αρκετά γεμάτο.

1. Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι το μαρκάρισμα max με καθαρό, κρύο νερό.
2. Τοποθετήστε το δοχείο νερού.

Η διαδικασία παρασκευής δεν ξεκινά, η ένδειξη κατάστασης ανάβει κόκκινη. [3]

Το δοχείο νερού δεν είναι αρκετά γεμάτο.

1. Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι το μαρκάρισμα max με καθαρό, κρύο νερό.
2. Τοποθετήστε το δοχείο νερού.

Η διαδικασία παρασκευής δεν ξεκινά, η ένδειξη κατάστασης ανάβει κόκκινη. [2]

Το T DISC δεν είναι σωστά τοποθετημένο.

- ► Ελέγξτε, εάν το T DISC είναι τοποθετημένο.

---

[1] Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής
[2] Ισχύει μόνο για συσκευές της παραλλαγής εξοπλισμού finesse classic friendly.
[3] Ισχύει μόνο για συσκευές της παραλλαγής εξοπλισμού finesse / finesse friendly.

Ο ραβδοκώδικας του T DISC δεν αναγνωρίζεται.

- Καθαρίστε τη θυρίδα ανάγνωσης του T DISC με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Εξομαλύνετε τη μεμβράνη του T DISC.
- Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τη γραμμή καταναλωτών TASSIMO.

Η συσκευή κατά την τοποθέτηση του T DISC δεν ήταν συνδεδεμένη στην τροφοδοσία ρεύματος.

- Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος, προτού τοποθετήσετε το T DISC.

Η διαδικασία παρασκευής δεν ξεκινά, η ένδειξη κατάστασης αναβοσβήνει κόκκινη.[1]

Το T DISC δεν είναι σωστά τοποθετημένο.

- Ελέγξτε, εάν το T DISC είναι τοποθετημένο.

Ο ραβδοκώδικας του T DISC δεν αναγνωρίζεται.

- Καθαρίστε τη θυρίδα ανάγνωσης του T DISC με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Εξομαλύνετε τη μεμβράνη του T DISC.
- Απομακρύνετε το χρησιμοποιημένο T DISC.
- Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τη γραμμή καταναλωτών TASSIMO.

Η συσκευή κατά την τοποθέτηση του T DISC δεν ήταν συνδεδεμένη στην τροφοδοσία ρεύματος.

- Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος, προτού τοποθετήσετε το T DISC.

Το σύστημα παρασκευής δεν μπορεί να κλείσει.

Η διάταξη διάτρησης T DISC ή η υποδοχή του T DISC δεν είναι σωστά τοποθετημένη.

1. Πιέστε τη διάταξη διάτρησης T DISC μέσα στο στήριγμα, μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.
2. Ελέγξτε τη θέση της υποδοχής του T DISC.

Το T DISC δεν είναι σωστά τοποθετημένο.

1. Τοποθετήστε το T DISC με την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω.
2. Ελέγξτε, εάν η γλώσσα του T DISC βρίσκεται στο άνοιγμα.

Το σύστημα παρασκευής δεν μπορεί να ανοίξει.

Το σύστημα παρασκευής είναι ασφαλισμένο.

- Ανοίξτε το σύστημα παρασκευής, αφού πρώτα η ένδειξη κατάστασης ανάβει διαρκώς.
- Εάν το σύστημα παρασκευής εξακολουθεί να παραμένει ασφαλισμένο, ελάτε σε επαφή με τη γραμμή καταναλωτών TASSIMO.

Από το σύστημα παρασκευής στάζει νερό.

Το T DISC είναι χαλασμένο ή δεν είναι τοποθετημένο σωστά.

- Χρησιμοποιήστε ένα νέο T DISC.

Η διάταξη διάτρησης T DISC δεν είναι σωστά τοποθετημένη.

- Πιέστε τη διάταξη διάτρησης T DISC μέσα στο στήριγμα, μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

Κάτω από τη βάση εναπόθεσης του φλιτζανιού βρίσκεται νερό.

Για τεχνικούς λόγους έχει σχηματιστεί νερό συμπύκνωσης ή οι βαλβίδες εμφανίζουν άλατα ασβεστίου.

- Απασβεστώστε τη συσκευή.
  → *"Απασβέστωση της συσκευής", Σελίδα 44*

Δεν ανάβει καμία φωτοδίοδος (LED).

Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Πατήστε το ⊙ ή ανοίξτε ή κλείστε το σύστημα παρασκευής.

[1] Ισχύει μόνο για συσκευές της παραλλαγής εξοπλισμού finesse / finesse friendly.

Όλες οι φωτοδίοδοι (LED) αναβοσβήνουν.

Υπάρχουν προβλήματα στην τροφοδοσία τάσης.

1. Τραβήξτε το φις από την πρίζα, περιμένετε 5 λεπτά και τοποθετήστε το ξανά.
2. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τη γραμμή καταναλωτών TASSIMO.

Η φωτοδίοδος (LED) calc ανάβει, παρόλο που χρησιμοποιήθηκε αποσκληρυμένο νερό.

Το αποσκληρυμένο νερό περιέχει ακόμη μικρές ποσότητες ασβεστίου.

- Απασβεστώστε τη συσκευή.
  → *"Απασβέστωση της συσκευής", Σελίδα 44*

Η ποιότητα του ροφήματος μειώθηκε, π.χ. κρέμα (καϊμάκι) ή όγκος.

Το στόμιο εξόδου του ροφήματος είναι λερωμένο.

- Καθαρίστε το στόμιο εξόδου του ροφήματος.
- Καθαρίστε το σύστημα παρασκευής με το T DISC.

Η συσκευή έχει άλατα.

- Απασβεστώστε τη συσκευή.
  → *"Απασβέστωση της συσκευής", Σελίδα 44*

Ο όγκος του ροφήματος μειώθηκε.

Η λήψη ροφήματος σταματά.
Το δοχείο νερού δεν είναι αρκετά γεμάτο.

1. Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι το μαρκάρισμα max με καθαρό, κρύο νερό.
2. Κρατήστε το ⊙ πατημένο, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα πλήρωσης.

Η φωτοδίοδος (LED) ανάβει, παρόλο που στο δοχείο νερού βίσκεται αρκετό νερό. [1]

Ο πλωτήρας στο δοχείο νερού είναι μαγκωμένος.

1. Απασβεστώστε τη συσκευή.
   → *"Απασβέστωση της συσκευής", Σελίδα 44*
2. Πιάστε μέσα στο δοχείο νερού και κινήστε το φλοτέρ πάνω κάτω.

Η φωτοδίοδος LED ανάβει με κόκκινο χρώμα, παρόλο που στο δοχείο νερού βίσκεται αρκετό νερό. [2]

Ο πλωτήρας στο δοχείο νερού είναι μαγκωμένος.

1. Απασβεστώστε τη συσκευή.
   → *"Απασβέστωση της συσκευής", Σελίδα 44*
2. Πιάστε μέσα στο δοχείο νερού και κινήστε το φλοτέρ πάνω κάτω.

Η φωτοδίοδος (LED) calc και η φωτοδίοδος (LED) ανάβουν ταυτόχρονα και δεν είναι δυνατή καμία διαδικασία παρασκευής. [1]

Η συσκευή έχει μια βλάβη.

1. Τραβήξτε το φις από την πρίζα.
2. Ελάτε σε επαφή με τη γραμμή καταναλωτών TASSIMO.

Οι φωτοδίοδοι (LED) και calc ανάβουν κόκκινες, δεν είναι δυνατή καμία διαδικασία παρασκευής. [2]

Η συσκευή έχει μια βλάβη.

1. Τραβήξτε το φις από την πρίζα.
2. Ελάτε σε επαφή με τη γραμμή καταναλωτών TASSIMO.

Τεχνικά στοιχεία

Τάση	220–240 V ~
Συχνότητα	50 Hz
Τιμή σύνδεσης	1400 W

Απόσυρση παλιάς συσκευής

- Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.

Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονι-

[1] Ισχύει μόνο για συσκευές της παραλλαγής εξοπλισμού finesse classic friendly.
[2] Ισχύει μόνο για συσκευές της παραλλαγής εξοπλισμού finesse / finesse friendly.

κών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.
Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα θα βρείτε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης ή στην ιστοσελίδα μας.
Οι πληροφορίες σύμφωνα με τον κανονισμό (EU) 2023/826 βρίσκονται online κάτω από *www.bosch-home.com* στη σελίδα προϊόντος και στη σελίδα σέρβις της συσκευής σας στις οδηγίες χρήσης και στα πρόσθετα έγγραφα.

Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.

Spis treści

Bezpieczeństwo 48
Przegląd 50
Pierwsze uruchomienie urządzenia 51
Obsługa 51
IntensityBoost[1] 51
Czyszczenie i pielęgnacja 51
Usuwanie usterek 52
Dane techniczne 54
Utylizacja zużytego urządzenia 54
Serwis 55

⚠ Bezpieczeństwo

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do przygotowywania gorących napojów.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 8 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.
Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

▸ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

- Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.
- Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.
- Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.
- Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
- Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- Skontaktować się z serwisem. →*Strona 55*
- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.
- Zapewnić dostateczną wentylację urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia w szafce.

- Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.
- Nigdy nie otwierać zaparzacza w trakcie pracy.
- Stosować tylko oryginalne kapsułki Tassimo T DISC.
- Nigdy nie używać uszkodzonych kapsułek T DISC.
- Nigdy nie używać kapsułki T DISC kilkakrotnie.
- Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.
- W razie potrzeby ostudzić napoje.
- Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.
- Urządzenia należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem, pozwoli to uniknąć szkód i obrażeń.
- Przy wkładaniu kapsułki T DISC i czyszczeniu uważać na palce.
- Osoby posiadające implanty elektroniczne muszą zachowywać odstęp co najmniej 10 cm od urządzenia.
- Należy też zachowywać minimalny odstęp 10 cm od wyjętego pojemnika na wodę.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i higieny urządzenia.
- Używać urządzenia wyłącznie ze świeżą, zimną niegazowaną wodą pitną.

Przegląd

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.

Uwagi

- Ta instrukcja obejmuje 2 warianty wyposażenia: finesse / finesse friendly i finesse classic friendly.
- W zależności od typu urządzenia możliwe są niewielkie odchylenia koloru i cech budowy.

→ *Rys.* **1**

1	Pływak
2	Oznaczenie calc
3	Oznaczenie max
4	Zbiornik na wodę
5	Okienko czytnika kapsułek T DISC
6	Przebijak kapsułek T DISC
7	Uchwyt kapsułek T DISC
8	Zamek
9	Zaparzacz
10	Panel obsługi
11	Schowek
12	Kratka ociekowa
13	Podstawka pod filiżankę

14	Pojemnik zbierający
15	Skrócona instrukcja czyszczenia i odkamieniania
16	Kapsułka serwisowa T DISC

Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.

Urządzenia z funkcją IntensityBoost: finesse / finesse friendly

	▪ Aktywacja urządzenia. ▪ Rozpoczynanie pobierania napoju. ▪ Rozpoczynanie pobierania napoju z funkcją IntensityBoost. ▪ Zatrzymywanie pobierania napoju. ▪ Przedłużanie pobierania napoju. ▪ Uruchamianie programu serwisowego.
	Dioda LED świeci kolorem żółtym, urządzenie jest gotowe do pracy.
	Dioda LED miga kolorem żółtym, trwa pobieranie napoju.
	Dioda LED świeci kolorem czerwonym, napełnić zbiornik na wodę.
	Dioda LED świeci kolorem żółtym, aktywna jest funkcja IntensityBoost.
calc	Odkamienić urządzenie.

Urządzenia bez funkcji IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Rozpoczynanie, zatrzymywanie i przedłużanie pobierania napoju. ▪ Uruchamianie programu serwisowego.
	Dioda LED świeci kolorem żółtym, urządzenie jest gotowe do pracy.
	Dioda LED miga kolorem żółtym, trwa pobieranie napoju.
	Napełnić zbiornik na wodę.
calc	Odkamienić urządzenie.

Pierwsze uruchomienie urządzenia

Zastosować się do instrukcji obrazkowej na początku niniejszej instrukcji.

→ *Rys.* **2** - **14**

Uwaga: Przy użyciu urządzenia można przyrządzać wiele różnych gorących napojów. Po włożeniu kapsułki T DISC system IntelliBrew™ odczytuje kod kreskowy kapsułki T DISC i automatycznie ustawia optymalną ilość wody, temperaturę zaparzania i czas zaparzania wybranego napoju.

Obsługa

Przygotowywanie napoju

W tym miejscu opisane są sposoby zaparzania różnych napojów. Zastosować się do instrukcji obrazkowej na początku niniejszej instrukcji.

→ *Rys.* **15** - **27**

Uwaga: Napełniać codziennie zbiornik na wodę świeżą, zimną, niegazowaną wodą pitną.

Wskazówki

- Filiżanki można też podgrzewać przed pobraniem napoju przy użyciu gorącej wody.
- Aby zakończyć zaparzanie napoju wcześniej, krótko nacisnąć przycisk ⊙.
- Aby przedłużyć pobieranie napoju, nacisnąć ⊙ i przytrzymywać do chwili uzyskania żądanej ilości.

IntensityBoost [1]

Aby uzyskać kawę o intensywniejszym smaku, nacisnąć przycisk ⊙ i przytrzymać go przez 3 sekundy. Dioda LED przycisku świeci, urządzenie automatycznie adaptuje proces parzenia.

Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń

W tym miejscu znajduje się przegląd części, które można myć w zmywarce do naczyń.
→ *Rys.* **28**

Czyszczenie urządzenia

Zastosować się do instrukcji obrazkowej na początku niniejszej instrukcji.

→ *Rys.* **29** - **45**

Odkamienianie urządzenia

Gdy świeci dioda LED calc, należy wykonać program odkamieniania. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku tej instrukcji.

- Natychmiast przeprowadzić proces odkamieniania zgodnie z instrukcją.
- Nie używać odkamieniaczy zawierających kwas fosforowy.

→ *Rys.* **46** - **60**

Usuwanie usterek

- Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Urządzenie nie działa.

Nie świecą diody LED.
Urządzeniu nie jest zasilane prądem elektrycznym.

- Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

Urządzenie rozpoczyna zaparzanie, ale napój nie jest wydawany.

Zbiornik na wodę został wyjęty i ponownie włożony podczas zaparzania albo urządzenie było przed dłuższy czas używane.

- Rozpocząć proces czyszczenia przy użyciu kapsułki serwisowej T DISC.

Zakleszczony pływak w pojemniku na wodę.

1. Odkamienić urządzenie.
   → *"Odkamienianie urządzenia", Strona 52*
2. Włożyć dłoń do zbiornika na wodę i przesunąć pływak do góry i na dół.

Urządzenie nie rozpoczyna zaparzania. [1]

Zbiornik na wodę nie jest dostatecznie napełniony.

1. Napełnić zbiornik świeżą zimną wodą do wysokości oznaczenia max.
2. Włożyć zbiornik na wodę.

Nie rozpoczyna się zaparzanie, wskaźnik stanu świeci kolorem czerwonym. [2]

Zbiornik na wodę nie jest dostatecznie napełniony.

1. Napełnić zbiornik świeżą zimną wodą do wysokości oznaczenia max.
2. Włożyć zbiornik na wodę.

Nie rozpoczyna się zaparzanie, wskaźnik stanu świeci kolorem czerwonym. [1]

Kapsułka T DISC nie jest poprawnie włożona.

- Sprawdzić, czy kapsułka T DISC jest włożona.

Urządzenie nie rozpoznaje kodu kreskowego kapsułki T DISC.

- Przetrzeć okienko czytnika kapsułek T DISC miękką, wilgotną ściereczką.
- Wygładzić folię kapsułki T DISC.
- Jeżeli problem występuje dalej, skontaktować się z infolinią TASSIMO.

---

[1] Dotyczy wszystkich urządzeń o wariancie wyposażenia finesse classic friendly.
[2] Dotyczy wszystkich urządzeń o wariancie wyposażenia finesse / finesse friendly.

Przed włożeniem kapsułki T DISC urządzenie nie było podłączone do sieci elektrycznej.

- Przed włożeniem kapsułki T DISC podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

Nie rozpoczyna się zaparzanie, wskaźnik stanu miga kolorem czerwonym.[1]

Kapsułka T DISC nie jest poprawnie włożona.

- Sprawdzić, czy kapsułka T DISC jest włożona.

Urządzenie nie rozpoznaje kodu kreskowego kapsułki T DISC.

- Przetrzeć okienko czytnika kapsułek T DISC miękką, wilgotną ściereczką.
- Wygładzić folię kapsułki T DISC.
- Wyjąć zużytą kapsułkę T DISC.
- Jeżeli problem występuje dalej, skontaktować się z infolinią TASSIMO.

Przed włożeniem kapsułki T DISC urządzenie nie było podłączone do sieci elektrycznej.

- Przed włożeniem kapsułki T DISC podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

Nie można zamknąć zaparzacza.

Przebijak kapsułek T DISC lub uchwyt kapsułek T DISC nie jest prawidłowo włożony.

1. Wcisnąć przebijak kapsułek T DISC w uchwyt tak, by został słyszalnie zablokowany.
2. Skontrolować pozycję uchwytu kapsułek T DISC.

Kapsułka T DISC nie jest poprawnie włożona.

1. Włożyć kapsułkę T DISC zadrukowaną stroną do dołu.
2. Sprawdzić, czy wypustka kapsułki T DISC znalazła się w wycięciu.

Nie można otworzyć zaparzacza.

Zaparzacz jest zablokowany.

- Zaparzacz otwierać dopiero, gdy wskaźnik stanu świeci ciągle.
- Jeżeli zaparzacz jest w dalszym ciągu zablokowany, skontaktować się z infolinią TASSIMO.

Z zaparzacza wypływa woda.

Kapsułka T DISC jest uszkodzona albo nieprawidłowo włożona.

- Użyć nowej kapsułki T DISC.

Przebijak kapsułek T DISC nie jest prawidłowo włożony.

- Wcisnąć przebijak kapsułek T DISC w uchwyt tak, by został słyszalnie zablokowany.

Pod podstawką na filiżankę znajduje się się woda.

Skropliny, które powstały z przyczyn technicznych albo zakamienione zawory.

- Odkamienić urządzenie.
→ *"Odkamienianie urządzenia", Strona 52*

Nie świeci żadna z diod LED.

Urządzenie jest wyłączone.

- Nacisnąć ⊙ albo otworzyć lub zamknąć zaparzacz.

Migają wszystkie diody LED.

Występują problemy z zasilaniem napięciem.

1. Odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda sieciowego, odczekać 5 minut i podłączyć wtyczkę ponownie.
2. Jeżeli problem występuje dalej, skontaktować się z infolinią TASSIMO.

LED calc świeci, mimo że została użyta zmiękczona woda.

Zmiękczona woda zawiera jeszcze niewielkie ilości kamienia.

- Odkamienić urządzenie.
→ *"Odkamienianie urządzenia", Strona 52*

Pogorszyła się jakość napojów, np. pianki czy objętości.

Wylot napoju jest zabrudzony.

- Oczyścić wylot napoju.
- Wyczyścić zaparzacz przy użyciu kapsułki serwisowej T DISC.

[1] Dotyczy wszystkich urządzeń o wariancie wyposażenia finesse / finesse friendly.

Urządzenie jest zakamienione.

- Odkamienić urządzenie.
  → *"Odkamienianie urządzenia", Strona 52*

Objętość napoju uległa zmianie.

Zaparzanie napoju zostaje zatrzymane. Zbiornik na wodę nie jest dostatecznie napełniony.

1. Napełnić zbiornik świeżą zimną wodą do wysokości oznaczenia max.
2. Nacisnąć przycisk ⊙ i przytrzymywać do chwili uzyskania żądanej ilości.

Dioda LED świeci mimo że w zbiorniku znajduje się dostateczna ilość wody. [1]

Zakleszczony pływak w pojemniku na wodę.

1. Odkamienić urządzenie.
   → *"Odkamienianie urządzenia", Strona 52*
2. Włożyć dłoń do zbiornika na wodę i przesunąć pływak do góry i na dół.

Dioda LED świeci kolorem czerwonym, mimo że w zbiorniku znajduje się dostateczna ilość wody. [2]

Zakleszczony pływak w pojemniku na wodę.

1. Odkamienić urządzenie.
   → *"Odkamienianie urządzenia", Strona 52*
2. Włożyć dłoń do zbiornika na wodę i przesunąć pływak do góry i na dół.

Świecą jednocześnie diody LED calc i , nie jest możliwe zaparzenie napoju. [1]

Usterka urządzenia.

1. Odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda sieciowego.
2. Skontaktować się z infolinią TASSIMO.

Migają diody LED i calc migają, nie jest możliwe zaparzenie napoju. [2]

Usterka urządzenia.

1. Odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda sieciowego.
2. Skontaktować się z infolinią TASSIMO.

Dane techniczne

Napięcie	220–240 V ~
Częstotliwość	50 Hz
Moc przyłączona	1400 W

Utylizacja zużytego urządzenia

- Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
  Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia

[1] Dotyczy wszystkich urządzeń o wariancie wyposażenia finesse classic friendly.
[2] Dotyczy wszystkich urządzeń o wariancie wyposażenia finesse / finesse friendly.

szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Serwis

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.
Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.
Informacje zgodne z Rozporządzeniem (EU) 2023/826 można znaleźć online pod adresem *www.bosch-home.com* na stronie produktu i stronie serwisowej urządzenia, w obszarze instrukcji obsługi i dodatkowych dokumentów.

Další informace a vysvětlení najdete on-line. Naskenujte QR kód na titulní straně.

Obsah

Bezpečnost 56
Přehled 58
První uvedení do provozu 59
Ovládání 59
Funkce IntensityBoost[1] 59
Čistění a ošetřování 59
Odstranění poruch 59
Technické údaje 61
Likvidace starého spotřebiče 61
Zákaznický servis 61

⚠ Bezpečnost

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

Spotřebič používejte pouze:
- pro přípravu horkých nápojů.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 8 let a pod dozorem dospělé osoby.
Dětem mladším 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

- ▸ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▸ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.
- ▸ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▸ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.
- ▸ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

- Spotřebič zapojujte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
- Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů.
- V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- Kontaktujte zákaznický servis. →*Strana 61*
- Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.
- Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody.
- Na konektorové spojení spotřebiče nesmí přetéct žádná kapalina.
- Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- Spotřebič dostatečně větrejte.
- Spotřebič nikdy neprovozujte ve skříni.
- Po celou dobu provozu mějte spotřebič pod dozorem!
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozbočky.
- Používejte pouze adaptéry a síťové kabely schválené výrobcem.
- Pokud je síťový kabel příliš krátký a k dispozici není žádný delší síťový kabel, kontaktujte odbornou společnost, aby přizpůsobila el. instalace domácnosti.
- Během provozu nikdy neotvírejte spařovací systém.
- Používejte pouze originální kapsle Tassimo T DISC.
- Nikdy nepoužívejte poškozený T DISC.
- Nápojovou kapsli T DISC nikdy nepoužívejte několikrát.
- Nikdy se nedotýkejte horkých dílů spotřebiče.

- Po použití nechte horké díly spotřebiče před dotykem vychladnout.
- V případě potřeby nechte nápoje vychladnout.
- Zabraňte kontaktu pokožky s unikajícími tekutinami a parami.
- Aby se zabránilo poranění, spotřebič používejte jen v souladu s určením.
- Při vkládání jednotky T DISC nebo při čištění dávejte pozor na prsty.
- Osoby používající elektronické implantáty musí od spotřebiče dodržovat minimální odstup 10 cm.
- Minimální odstup 10 cm dodržujte také od vyjmuté nádržky na vodu.
- Dodržujte hygienické pokyny pro čištění spotřebiče.
- Spotřebič používejte výhradně s čerstvou, studenou a neperlivou pitnou vodou.

Přehled

Zde naleznete přehled součástí vašeho spotřebiče.

Poznámky

- Tento návod obsahuje 2 varianty vybavení: finesse / finesse friendly a finesse classic friendly.
- V závislosti na typu přístroje jsou možné odchylky v barvách a jednotlivých detailech.

→ *Obr.* **1**

1	Plovák
2	Označení calc
3	Označení max
4	Nádržka na vodu
5	Okénko pro čtení čárového kódu T DISC
6	Jednotka s trnem pro kapsle T DISC
7	Držák kapslí T DISC
8	Uzávěr
9	Varná jednotka
10	Ovládací panel
11	Přihrádka
12	Odkapávací mřížka
13	Podesta na šálky
14	Záchytná nádoba
15	Krátký návod Čištění / Odstranění vodního kamene
16	Servisní kapsle T DISC

Ovládací panel

Pomocí ovládacího pole nastavíte všechny funkce vašeho spotřebiče a dostanete informace o provozním stavu.

Spotřebiče vybavené funkcí IntensityBoost: finesse / finesse friendly

	▪ Aktivujte spotřebič. ▪ Spusťte odběr nápoje. ▪ Spusťte odběr nápoje s funkcí IntensityBoost. ▪ Zastavte odběr nápoje. ▪ Prodlužte odběr nápoje. ▪ Spusťte servisní program.
	LED svítí žlutě, spotřebič je připravený k provozu.
	LED bliká žlutě, probíhá odběr nápoje.
	LED svítí červeně, naplňte nádržku na vodu.
	LED svítí žlutě, je aktivovaná funkce IntensityBoost.
calc	Odvápněte spotřebič.

Spotřebiče bez funkce IntensityBoost: finesse classic friendly

	■ Spusťte, zastavte a prodlužte odběr nápoje. ■ Spusťte servisní program.
	LED svítí žlutě, spotřebič je připravený k provozu.
	LED bliká žlutě, probíhá odběr nápoje.
	Naplňte nádržku na vodu.
calc	Odvápněte spotřebič.

První uvedení do provozu

Postupujte podle obrázkových pokynů na začátku tohoto návodu.

→*Obr.* **2** - **14**

Poznámka: Pomocí spotřebiče si můžete připravit celou řadu horkých nápojů. Při vložení T DISCu načte systém IntelliBrew™ čárový kód T DISCu a automaticky nastaví optimální množství vody, spařovací teplotu a dobu spařování pro tento nápoj.

Ovládání

Příprava nápoje

Dozvíte se, jak si připravíte nápoj podle své volby. Postupujte podle obrázkových pokynů na začátku tohoto návodu.

→*Obr.* **15** - **27**

Poznámka: Nádržku na vodu plňte denně čerstvou, studenou a neperlivou pitnou vodou.

Tipy

- Šálky můžete před odběrem předehřát také horkou vodou.
- Odběr můžete předčasně ukončit krátkým stisknutím tlačítka ⊙.
- Pro prodloužení odběru držte stisknuto ⊙, dokud nezískáte požadované množství náplně.

Funkce IntensityBoost [1]

Stisknutím tlačítka ⊙ po dobu 3 sekund získáte kávu s intenzivnější chutí. LED ⚡ svítí a váš spotřebič automaticky přizpůsobí spařování kávy.

Čistění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

Možnost mytí v myčce nádobí

Zde najdete přehled dílů, které můžete umývat v myčce.

→*Obr.* **28**

Čistění spotřebiče

Postupujte podle obrázkových pokynů na začátku tohoto návodu.

→*Obr.* **29** - **45**

Odvápnění přístroje

Pokud svítí LED calc, proveďte odvápňovací program. Postupujte podle obrázkových pokynů na začátku tohoto návodu.

- ▸ Podle pokynů ihned proveďte odvápnění.
- ▸ Nepoužívejte odvápňovací prostředky obsahující kyselinu fosforečnou.

→*Obr.* **46** - **60**

Odstranění poruch

- ▸ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▸ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▸ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Spotřebič nepracuje.

LED osvětlení nesvítí.
Přístroj není napájen.

- ▸ Prověřte, zda je spotřebič správně připojen k elektrické síti.

Je spuštěno spařování, nápoj není vydán.

Nádržka na vodu byla během spařování odstraněna a znovu vložena, nebo se přístroj delší dobu nepoužíval.

- ▸ Spusťte režim čištění se servisní kapslí T DISC.

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

V nádržce na vodu se vzpříčil plovák.

1. Odvápněte přístroj.
   → *"Odvápnění přístroje", Strana 59*
2. Sáhněte do nádržky na vodu a pohybujte plovákem nahoru a dolů.

Spařování se nespouští. [1]

Nádržka na vodu není dostatečně naplněna.

1. Naplňte nádržku na vodu po značku max studenou vodou.
2. Nasaďte nádržku na vodu.

Spařování se nespouští, zobrazení stavu svítí červeně. [2]

Nádržka na vodu není dostatečně naplněna.

1. Naplňte nádržku na vodu po značku max studenou vodou.
2. Nasaďte nádržku na vodu.

Spařování se nespouští, zobrazení stavu svítí červeně. [1]

Kapsle T DISC není správně vložena.

- Prověřte, zda je vložena kapsle T DISC.

Nelze rozpoznat čárový kód kapsle T DISC.

- Okénko pro čtení čárového kódu T DISC otřete měkkým vlhkým hadříkem.
- Uhlaďte fólii T DISC.
- Pokud problémy stále přetrvávají, obraťte se na linku péče o zákazníky TASSIMO.

Přístroj nebyl při vkládání kapsle T DISC připojen k elektrické síti.

- Než vložíte kapsli T DISC, připojte přístroj k elektrické síti.

Spařování se nespouští, zobrazení stavu bliká červeně. [2]

Kapsle T DISC není správně vložena.

- Prověřte, zda je vložena kapsle T DISC.

Nelze rozpoznat čárový kód kapsle T DISC.

- Okénko pro čtení čárového kódu T DISC otřete měkkým vlhkým hadříkem.
- Uhlaďte fólii T DISC.
- Vyjměte použitou kapsli T DISC.
- Pokud problémy stále přetrvávají, obraťte se na linku péče o zákazníky TASSIMO.

Přístroj nebyl při vkládání kapsle T DISC připojen k elektrické síti.

- Než vložíte kapsli T DISC, připojte přístroj k elektrické síti.

Spařovací systém nelze zavřít.

Jednotka s trnem nebo držák kapslí T DISC nejsou správně vloženy.

1. Zatlačte jednotku s trnem T DISC do držáku, dokud neuslyšíte zaklapnutí.
2. Zkontrolujte polohu držáku kapslí T DISC.

Kapsle T DISC není správně vložena.

1. Vložte kapsli T DISC potištěnou stranou směrem dolů.
2. Zkontrolujte, zda obruba kapsle T DISC leží ve spárování.

Spařovací systém nelze otevřít.

Varná jednotka je zablokována.

- Spařovací systém otvírejte až poté, pokud zobrazení stavu trvale svítí.
- Pokud je spařovací systém dále zablokován, obraťte se na linku péče o zákazníky TASSIMO.

Z varné jednotky kape voda.

Kapsle T DISC je poškozena nebo není správně vložena.

- Použijte novou kapsli T DISC.

Jednotka s trnem T DISC je vložena nesprávně.

- Zatlačte jednotku s trnem T DISC do držáku, dokud neuslyšíte zaklapnutí.

Pod podestou na šálky se nachází voda.

Jedná se o vodu jako důsledek kondenzace nebo jsou ventily zvápenatělé.

- Odvápněte spotřebič.
  → *"Odvápnění přístroje", Strana 59*

Nesvítí žádná LED.

Spotřebič je vypnutý.

- Stiskněte ⊙ nebo otevřete nebo zavřete spařovací systém.

---

[1] Platí jen pro spotřebiče ve variantě provedení finesse classic friendly.
[2] Platí jen pro spotřebiče ve variantě provedení finesse / finesse friendly.

Blikají všechny LED.

Problémy s napájením nejsou odstraněny.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, počkejte 5 minut a zase ji zapojte.
2. Pokud problémy stále přetrvávají, obraťte se na linku péče o zákazníky TASSIMO.

LED calc svítí, přestože byla použita změkčená voda.

Změkčená voda obsahuje ještě malé množství rozpuštěného vodního kamene.

- Odvápněte spotřebič.
  → *"Odvápnění přístroje", Strana 59*

Kvalita nápojů se zhoršila, např. pěna nebo objem.

Tryska pro nápoj je znečištěna.

- Vyčistěte výpusť nápoje.
- Spařovací systém vyčistěte pomocí servisní kapsle T DISC.

Spotřebič je zanesen vodním kamenem.

- Odvápněte spotřebič.
  → *"Odvápnění přístroje", Strana 59*

Zmenšil se objem nápoje.

Odběr nápoje se zastavuje.
Nádržka na vodu není dostatečně naplněna.

1. Naplňte nádržku na vodu po značku max studenou vodou.
2. Držte stisknuté tlačítko ⊙, dokud není nastaveno požadované množství náplně.

LED 🧼 svítí, i když je v nádržce na vodu dostatečné množství vody. [1]

V nádržce na vodu se vzpříčil plovák.

1. Odvápněte přístroj.
   → *"Odvápnění přístroje", Strana 59*
2. Sáhněte do nádržky na vodu a pohybujte plovákem nahoru a dolů.

LED 🌀 svítí červeně, i když je v nádržce na vodu dostatečné množství vody. [2]

V nádržce na vodu se vzpříčil plovák.

1. Odvápněte přístroj.
   → *"Odvápnění přístroje", Strana 59*
2. Sáhněte do nádržky na vodu a pohybujte plovákem nahoru a dolů.

LED calc a LED 🧼 svítí současně a není možné spařování. [1]

Závada na spotřebiči.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Obraťte se na linku péče o zákazníky TASSIMO.

Bliká LED 🌡 a LED calc, není možné spařování. [2]

Závada na spotřebiči.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Obraťte se na linku péče o zákazníky TASSIMO.

Technické údaje

Napětí	220–240 V ~
Frekvence	50 Hz
Přípojná hodnota	1400 W

Likvidace starého spotřebiče

- Spotřebič ekologicky zlikvidujte. Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Zákaznický servis

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám, u našeho zákaznického servisu, u svého prodejce nebo na našich webových stránkách.

[1] Platí jen pro spotřebiče ve variantě provedení finesse classic friendly.
[2] Platí jen pro spotřebiče ve variantě provedení finesse / finesse friendly.

Kontaktní údaje zákaznického servisu získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám na našich webových stránkách.
Informace podle nařízení (EU) 2023/826 najdete online na *www.bosch-home.com* na stránce výrobku a stránce k servisu vašeho spotřebiče u návodů k použití a dalších doplňujících dokumentů.

Vytištěno na 100% recyklovaném papíru

Ďalšie informácie a vysvetlenia nájdete online. Naskenujte QR kód na titulnej strane.

Obsah

Bezpečnosť 63
Prehľad 65
Vykonanie prvého uvedenia do prevádzky 66
Obsluha 66
IntensityBoost[1] 66
Čistenie a údržba 66
Odstránenie porúch 66
Technické údaje 68
Likvidácia starého spotrebiča 69
Zákaznícky servis 69

⚠ Bezpečnosť

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

Tento spotrebič používajte len:
- na prípravu horúcich nápojov.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, výnimkou je iba prípad, ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

- ▸ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▸ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.
- ▸ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▸ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

- Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.
- Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
- Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- Zavolajte na zákaznícky servis. →*Strana 69*
- Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody.
- Na konektor spotrebiča nesmie pretiecť voda.
- Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.
- Spotrebič dostatočne odvetrajte.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v skrini.
- Spotrebič majte počas prevádzky vždy pod dohľadom.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- Používajte iba adaptéry a sieťové káble schválené výrobcom.
- Ak je sieťový kábel príliš krátky a nie je dostupný žiadny dlhší sieťový kábel, kontaktujte elektropredajňu a prispôsobte domovú inštaláciu.
- Varný systém nikdy neotvárajte počas prevádzky.
- Používajte len originálne kapsuly Tassimo T DISC.
- Nikdy používajte poškodenú kapsulu T DISC.
- Nikdy viackrát nepoužívajte nápoj v kapsule T DISC.

- Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí spotrebiča.
- Predtým ako sa dotknete horúcich častí, nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nápoje v prípade potreby nechajte vychladnúť.
- Vyhnite sa kontaktu pokožky s unikajúcimi kvapalinami a parami.
- Aby ste predišli zraneniu, používajte spotrebič len na jeho účely.
- Pri vkladaní disku T DISC alebo čistení dávajte pozor na prsty.
- Osoby s elektronickými implantátmi musia byť od spotrebiča vzdialené najmenej 10 cm.
- Udržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 cm aj od vybratej nádržky na vodu.
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia spotrebiča, aby ste zaistili hygienu.
- Spotrebič naplňte výlučne čerstvou, studenou, neperlivou pitnou vodou.

Prehľad

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.

Poznámky

- Tento návod zahŕňa 2 varianty výbavy: finesse / finesse friendly a finesse classic friendly.
- V závislosti od typu spotrebiča sú v niektorých farbách a detailoch možné odchýlky.

→ *Obrázok* **1**

1	Plavák
2	Označenie calc
3	Značka max
4	Nádržka na vodu
5	Okno na čítanie kapsuly T DISC
6	Prípravok na vyrazenie disku T DISC
7	Nosič disku T DISC
8	Uzáver
9	Varný systém
10	Ovládací panel
11	Odkladacia priehradka
12	Odkvapkávacia mriežka
13	Podložka pod šálku
14	Záchytná nádoba
15	Stručný návod na čistenie/odstraňovanie vodného kameňa
16	Servisný disk T DISC

Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.

Spotrebiče s IntensityBoost: finesse/finesse friendly

	▪ Aktivácia spotrebiča. ▪ Spustite prípravu nápoja. ▪ Spustite prípravu nápoja s IntensityBoost. ▪ Zastavenie prípravy nápoja. ▪ Predĺženie prípravy nápoja. ▪ Spustenie servisného programu.
	LED kontrolka svieti nažlto, spotrebič je pripravený na použitie.
	LED kontrolka bliká nažlto, prebieha príprava nápoja.
	LED kontrolka svieti načerveno, naplňte nádržku na vodu.
	LED kontrolka svieti nažlto, je aktivovaný program IntensityBoost.
calc	Odstráňte vodný kameň zo spotrebiča.

Spotrebiče bez IntensityBoost: finesse/classic friendly

	■ Spustenie, zastavenie a predĺženie prípravy nápoja. ■ Spustenie servisného programu.
	LED kontrolka svieti nažlto, spotrebič je pripravený na použitie.
	LED kontrolka bliká nažlto, prebieha príprava nápoja.
	Naplňte nádržku na vodu.
calc	Odstráňte vodný kameň zo spotrebiča.

Vykonanie prvého uvedenia do prevádzky

Dodržte obrazový návod na začiatku tohto návodu.

→ *Obrázok* **2** - **14**

Poznámka: So spotrebičom môžete pripraviť rozmanité horúce nápoje. Ak vložíte T DISC, načíta systém IntelliBrew ™ čiarový kód disku T DISC a automaticky nastaví optimálne množstvo vody, teplotu sparovania a trvanie sparovania pre tento nápoj.

Obsluha

Príprava nápoja

Naučte sa, ako si môžete pripraviť nápoj podľa svojho výberu. Dodržte obrazový návod na začiatku tohto návodu.

→ *Obrázok* **15** - **27**

Poznámka: Každý deň naplňte nádržku na vodu čerstvou, studenou a nesýtenou pitnou vodou.

Tipy

- Šálky môžete pred prípravou aj predhriať horúcou vodou.
- Aby ste prípravu nápoja včas ukončili, stlačte krátko tlačidlo ⊙.
- Ak chcete výdaj predĺžiť až po želané množstvo nápoja, podržte stlačené tlačidlo ⊙.

IntensityBoost [1]

Na prípravu kávy s intenzívnou chuťou stlačte tlačidlo ⊙ na 3 sekundy. LED kontrolka svieti a váš spotrebič automaticky prispôsobí prípravu nápoja.

Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

Možnosť umývania v umývačke riadu

Tu nájdete prehľad konštrukčných dielov, ktoré môžete umývať v umývačke riadu.
→ *Obrázok* **28**

Čistenie spotrebiča

Dodržte obrazový návod na začiatku tohto návodu.

→ *Obrázok* **29** - **45**

Odvápnenie spotrebiča

Ak svieti LED calc, spustite program odvápnenia. Dodržte obrazový návod na začiatku tohto návodu.

- ▸ Okamžite vykonajte proces odvápnenia.
- ▸ Nepoužívajte prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa s obsahom kyseliny fosforečnej.

→ *Obrázok* **46** - **60**

Odstránenie porúch

- ▸ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▸ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▸ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Spotrebič nefunguje.

LED svetlá nesvietia.
Spotrebič nie je pripojený k elektrickému napájaniu.

- ▸ Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k elektrickému napájaniu.

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

Proces prípravy nápoja sa spustí, ale nápoj sa nevydá.

Nádržka na vodu sa počas prípravy nápoja vybrala a znova vložila alebo sa spotrebič dlhšie nepoužíval.

- Spustite čistenie so servisným diskom T DISC.

Plaváčik v nádržke na vodu sa nehýbe.

1. Vykonajte odstránenie vodného kameňa zo spotrebiča.
   → *"Odvápnenie spotrebiča", Strana 66*
2. Vložte ruku do nádržky na vodu a pohýbte plaváčikom nahor a nadol.

Proces prípravy nápoja sa nespustí. [1]

Nádržka na vodu nie je dostatočne naplnená.

1. Nádržku na vodu naplňte až po značku max čerstvou studenou vodou.
2. Vložte nádržku na vodu.

Príprava nápoja sa nespustí, zobrazenie stavu svieti načerveno. [2]

Nádržka na vodu nie je dostatočne naplnená.

1. Nádržku na vodu naplňte až po značku max čerstvou studenou vodou.
2. Vložte nádržku na vodu.

Príprava nápoja sa nespustí, zobrazenie stavu svieti načerveno. [1]

Kapsula T DISC nie je vložená správne.

- Skontrolujte, či je kapsula T DISC vložená.

Nebol rozpoznaný čiarový kód kapsuly T DISC.

- Vyčistite okno na čítanie kapsuly T DISC mäkkou, vlhkou handričkou.
- Vyhlaďte fóliu T DISC.
- Ak problém pretrváva, kontaktujte infolinku spoločnosti TASSIMO.

Spotrebič nebol pred vložením kapsúl T DISC pripojený k zdroju elektrického prúdu.

- Pripojte spotrebič k zdroje elektrického prúdu predtým, ako vložíte kapsulu T DISC.

Príprava nápoja sa nespustí, zobrazenie stavu bliká načerveno. [2]

Kapsula T DISC nie je vložená správne.

- Skontrolujte, či je kapsula T DISC vložená.

Nebol rozpoznaný čiarový kód kapsuly T DISC.

- Vyčistite okno na čítanie kapsuly T DISC mäkkou, vlhkou handričkou.
- Vyhlaďte fóliu T DISC.
- Vyberte použitú kapsulu T DISC.
- Ak problém pretrváva, kontaktujte infolinku spoločnosti TASSIMO.

Spotrebič nebol pred vložením kapsúl T DISC pripojený k zdroju elektrického prúdu.

- Pripojte spotrebič k zdroje elektrického prúdu predtým, ako vložíte kapsulu T DISC.

Varný systém sa nedá zatvoriť.

Prípravok na vyrazenie kapsuly T DISC alebo kapsula T DISC nie je správne vložená.

1. Zatlačte prípravok na vyrazenie kapsuly T DISC obidvomi palcami do držiaka, až kým počuteľne nezapadne.
2. Skontrolujte polohu nosiča kapsuly T DISC.

Kapsula T DISC nie je vložená správne.

1. Položte kapsulu T DISC potlačenou stranou nahor.
2. Skontrolujte, či je západka v na to určenom mieste kapsuly T DISC.

Varný systém sa nedá otvoriť.

Varný systém je zablokovaný.

- Otvorte varný systém až vtedy, keď zobrazenie stavu začne svietiť.
- Ak je varný systém naďalej zablokovaný, kontaktujte infolinku spoločnosti TASSIMO.

---

[1] Platí len pre spotrebiče s variantom výbavy finesse/classic friendly.
[2] Platí len pre spotrebiče s variantom výbavy finesse/finesse friendly.

Z varného systému kvapká voda.

Kapsula T DISC je poškodená alebo nie je správne vložená.

- Použite novú náplň T DISC.

Prípravok na vyrazenie kapsuly T DISC nie je správne vložený.

- Zatlačte prípravok na vyrazenie kapsuly T DISC obidvomi palcami do držiaka, až kým počuteľne nezapadne.

Pod podstavcom pod šálku sa hromadí voda.

Technicky tu skondenzovala voda alebo sa ventily zavápnili.

- Odvápnite spotrebič.
  → *"Odvápnenie spotrebiča", Strana 66*

Nesvieti žiadny LED indikátor.

Spotrebič je vypnutý.

- Stlačte ⊙ alebo otvorte alebo zatvorte varný systém.

Všetky LED blikajú.

Existujú problémy pri napájaní.

1. Vytiahnite zástrčku, počkajte 5 minút a znova ju zasuňte do zásuvky.
2. Ak problém pretrváva, kontaktujte infolinku spoločnosti TASSIMO.

LED indikátor calc svieti, napriek tomu, že bola použitá demineralizovaná voda.

Demineralizovaná voda obsahuje malé množstvá vodného kameňa.

- Odvápnite spotrebič.
  → *"Odvápnenie spotrebiča", Strana 66*

Kvalita nápojov sa zhoršila, napr. pena alebo objem.

Výstup nápoja je znečistený.

- Vyčistite výpust nápoja.
- Vyčistite varný systém pomocou náplne T DISC.

Spotrebič je zanesený vodným kameňom.

- Odvápnite spotrebič.
  → *"Odvápnenie spotrebiča", Strana 66*

Objem nápoja sa zmenšil.

Príprava nápoja sa zastavila.
Nádržka na vodu nie je dostatočne naplnená.

1. Nádržku na vodu naplňte až po značku max čerstvou studenou vodou.
2. Tlačidlo ⊙ podržte stlačené, kým sa nedosiahne požadovaná kapacita množstva.

LED ☕ svieti, hoci sa v nádobke nachádza dostatočné množstvo vody. [1]

Plaváčik v nádržke na vodu sa nehýbe.

1. Zbavte spotrebič vodného kameňa.
   → *"Odvápnenie spotrebiča", Strana 66*
2. Vložte ruku do nádržky na vodu a pohýbte plaváčikom nahor a nadol.

LED kontrolka ⊗ svieti načerveno, hoci sa v nádobke nachádza dostatočné množstvo vody. [2]

Plaváčik v nádržke na vodu sa nehýbe.

1. Zbavte spotrebič vodného kameňa.
   → *"Odvápnenie spotrebiča", Strana 66*
2. Vložte ruku do nádržky na vodu a pohýbte plaváčikom nahor a nadol.

LED calc a LED ☕ svieti a zároveň nie je príprava nápoja možná. [1]

Spotrebič má poruchu.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Kontaktujte infolinku TASSIMO.

LED kontrolka ⊗ a LED kontrolka calc blikajú, nie je možná príprava nápoja. [2]

Spotrebič má poruchu.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Kontaktujte infolinku TASSIMO.

Technické údaje

Napätie	220–240 V ~
Frekvencia	50 Hz
Menovitý príkon	1400 W

[1] Platí len pre spotrebiče s variantom výbavy finesse/classic friendly.
[2] Platí len pre spotrebiče s variantom výbavy finesse/finesse friendly.

Likvidácia starého spotrebiča

- Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.
  O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Zákaznícky servis

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine môžete získať prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami, v našom zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našej webovej stránke.
Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami alebo na našej webovej stránke.
Informácie v súlade s predpismi (EU) 2023/826 nájdete online v časti *www.bosch-home.com* na produktovej stránke a servisnej stránke vášho spotrebiča – pozrite návody na používanie a ďalšie dokumenty.

Informații şi explicații suplimentare pot fi găsite online. Scanați codul QR de pe pagina de pornire.

Cuprins

Siguranța 70
Vedere de ansamblu 72
Efectuarea primei puneri în funcțiune .. 73
Deservirea 73
IntensityBoost[1] 73
Curățarea şi îngrijirea 73
Remediați defecțiunile 74
Date tehnice 76
Predarea aparatului vechi 76
Serviciul clienți 76

⚠ Siguranța

- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați instrucțiunile, precum şi informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

Utilizați acest aparat numai:
- pentru a pregăti băuturi calde.
- în locuința proprie şi în încăperi închise din mediul casnic.
- până la o înălțime de 2000 m deasupra nivelului mării.

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani şi de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență şi/sau cunoştințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului şi au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.
Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.
Curățarea şi întreținerea realizată de către utilizator nu trebuie făcută de copii, în afară de cazul în care ei au vârsta de 8 ani sau mai mult şi sunt supravegheați.
Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuți la distanță de aparat şi de cablul de alimentare electrică al acestuia.
- ▸ Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- ▸ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.
- ▸ Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- ▸ Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.

[1] În funcție de dotările aparatului

- Aparatul se va conecta şi utiliza numai conform datelor de pe plăcuța cu date tehnice.
- Aparatul se va racorda doar la o priză de curent alternativ cu împământare, instalată regulamentar.
- Sistemul de protecție a instalației de alimentare cu energie electrică a clădirii trebuie să fie instalat corect.
- Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.
- Nu utilizați un aparat care are suprafața cu fisuri sau spartă.
- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ştecherul cablului de alimentare electrică.
- Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat ştecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.
- Contactați unitatea de service abilitată. →*Pagina 76*
- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.
- Nu cufundați niciodată aparatul sau cablul de alimentare de la rețea în apă.
- Conectorul aparatului nu trebuie să intre în contact cu lichide.
- Utilizați aparatul numai în spații închise.
- Nu expuneți niciodată aparatul la căldură şi umiditate excesive.
- Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.
- Ventilați suficient aparatul.
- Să nu utilizați niciodată aparatul într-un dulap.
- Supravegheați mereu aparatul în timpul funcționării.
- Nu utilizați prelungitoare sau blocuri de prize multiple.
- Utilizați numai adaptoare şi cabluri de alimentare de la rețea care au fost avizate de producător.
- În cazul în care cablul de alimentare de la rețea este prea scurt şi nu aveți la dispoziție un cablu de alimentare de la rețea mai

lung contactați un atelier specializat în domeniul electric pentru a adapta instalația electrică din casă.

- Să nu deschideți niciodată sistemul de infuzare în timpul funcționării.
- Utilizați numai T DISC-urile originale de la Tassimo.
- Să nu utilizați niciodată un T DISC deteriorat.
- Să nu utilizați niciodată o băutură de la un T DISC de mai multe ori.
- Să nu atingeți niciodată piesele înfierbântate ale aparatului.
- După utilizare lăsați piesele înfierbântate ale aparatului să se răcească înainte de a le atinge.
- Dacă este necesar, lăsați băuturile să se răcească.
- Evitați contactul pielii cu lichidele şi aburii evacuați.
- Pentru a evita vătămări corporale utilizați aparatul exclusiv conform destinației prevăzute.
- Aveți grijă când introduceți T DISC-ul sau la curățare să nu vă tăiați la degete.
- Persoanele cu implanturi electronice trebuie să păstreze o distanță de minimum 10 cm față de aparat.
- Respectați distanța minimă de 10 mm şi cu rezervorul de apă scos.
- Respectați instrucțiunile de curățare şi referitoare la igienă pentru aparat.
- Utilizați aparatul exclusiv cu apă potabilă proaspătă, rece, fără dioxid de carbon.

Vedere de ansamblu

Aici găsiți o privire de ansamblu asupra componentelor aparatului dvs.

Observații

- Aceste instrucțiuni cuprind 2 variante de echipamente: finesse / finesse friendly şi finesse classic friendly.
- În funcție de tipul aparatului, sunt posibile diferențe de culoare şi de detalii.

→ *Fig.* **1**

1	Indicator de nivel
2	Marcaj calc
3	Marcaj max
4	Rezervor de apă
5	Fereastră de citire T DISC
6	Unitate de perforare T DISC
7	Suport pentru T DISC
8	Capac
9	Sistem de infuzare
10	Panou de comandă
11	Compartiment de depozitare
12	Grătar de picurare
13	Suport pentru ceşti
14	Recipient de colectare
15	Rezumatul instrucțiunilor de curățare / decalcifiere
16	T DISC de service

Panoul de comandă

Prin intermediul elementului de operare setați toate funcțiile aparatului dvs şi primiți informații cu privire la stadiul de operare.

Aparate cu IntensityBoost: finesse/finesse friendly

	▪ Activarea aparatului. ▪ Pornirea debitării de băuturi. ▪ Pornirea debitării de băuturi IntensityBoost. ▪ Oprirea debitării de băuturi. ▪ Prelungirea debitării de băuturi. ▪ Pornirea programului de service.
	LED-ul luminează galben, aparatul este pregătit de funcționare.
	LED-ul pâlpâie galben, debitarea de băuturi este în desfăşurare.
	LED-ul luminează roşu, umpleți rezervorul de apă.
	LED-ul luminează galben, IntensityBoost este activat.
calc	Decalcifiați aparatul.

Aparate fără IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Pornirea, oprirea şi prelungirea debitării de băuturi. ▪ Pornirea programului de service.
	LED-ul luminează galben, aparatul este pregătit de funcționare.
	LED-ul pâlpâie galben, debitarea de băuturi este în desfăşurare.
	Umpleți rezervorul de apă.
calc	Decalcifiați aparatul.

Efectuarea primei puneri în funcțiune

Respectați indicațiile ilustrate în ghidul în imagini de la începutul acestor instrucțiuni.

→ *Fig.* **2** - **14**

Observație: Folosind aparatul, puteți prepara un număr mare de băuturi calde. Atunci când introduceți un T DISC, sistemul IntelliBrew™ citeşte codul de bare al T DISC şi setează automat cantitatea optimă de apă, temperatura de preparare şi timpul de preparare pentru această băutură.

Deservirea

Pregătirea băuturii

Aflați cum vă puteți pregăti o băutură la alegere. Respectați indicațiile ilustrate în ghidul în imagini de la începutul acestor instrucțiuni.

→ *Fig.* **15** - **27**

Observație: Umpleți zilnic rezervorul de apă cu apă potabilă proaspătă, rece, fără dioxid de carbon.

Recomandări

- Puteți să preîncălziți ceştile înainte de debitare cu apă fierbinte.
- Pentru a încheia debitarea mai înainte, apăsați scurt pe ⊙.
- Pentru a prelungi debitarea până la cantitatea dorită mențineți apăsat ⊙.

IntensityBoost [1]

Pentru a obține o cafea cu gust mai intens, apăsați tasta ⊙ timp de 3 secunde. LED-ul de la ☕ luminează şi aparatul adaptează automat procesul de infuzare.

Curățarea şi îngrijirea

Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului pentru o perioadă îndelungată de timp, curățați-l şi îngrijiți-l cu atenție.

Compatibilitatea cu maşina de spălat vase

Aici găsiți o vedere de ansamblu ale componentelor pe care le puteți curăța în maşina de spălat vase.

→ *Fig.* **28**

Curățarea aparatului

Respectați indicațiile ilustrate în ghidul în imagini de la începutul acestor instrucțiuni.

→ *Fig.* **29** - **45**

Decalcifierea aparatului

Dacă LED-ul calc luminează, efectuați programul de decalcifiere. Respectați indicații-

[1] În funcție de dotările aparatului

le ilustrate în ghidul în imagini de la începutul acestor instrucțiuni.

- Executați imediat procesul de decalcifiere, conform instrucțiunilor primite.
- Nu utilizați agenți de decalcifiere cu acid fosforic.

→*Fig.* **46** - **60**

Remediați defecțiunile

- Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

Aparatul nu funcționează.

Nu se aprind LED-urile.
Aparatul nu este alimentat cu curent electric.

- Verificați dacă aparatul este racordat la alimentarea cu curent electric.

Procesul de infuzare porneşte, dar băutura nu se debitează.

Rezervorul de apă a fost îndepărtat în timpul infuzării şi apoi introdus la loc sau aparatul nu a fost utilizat o perioadă mai îndelungată.

- Porniți procesul de curățare cu T DISC-ul de service.

Indicatorul de nivel este agățat într-o poziție fixă în rezervorul de apă.

1. Decalcifiați aparatul.
   → *"Decalcifierea aparatului", Pagina 73*
2. Introduceți mâna în rezervorul de apă şi mişcați indicatorul de nivel în sus şi în jos.

Procesul de infuzare nu porneşte. [1]

Rezervorul de apă nu este umplut suficient.

1. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul max cu apă proaspătă, rece.
2. Introduceți rezervorul de apă.

Procesul de infuzare nu porneşte, afişajul de stare se aprinde în culoarea roşie. [2]

Rezervorul de apă nu este umplut suficient.

1. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul max cu apă proaspătă, rece.
2. Introduceți rezervorul de apă.

Procesul de infuzare nu porneşte, afişajul de stare se aprinde în culoarea roşie. [1]

T DISC-ul nu este introdus corect.

- Verificați dacă este introdus T DISC-ul.

Nu este recunoscut codul de bare al T DISC-ului.

- Curățați fereastra de citire a T DISC-ului cu o lavetă moale, umedă.
- Neteziți folia T DISC-ului.
- Dacă problema persistă, contactați TASSIMO Infoline.

Aparatul nu a fost racordat la alimentarea cu curent electric, la introducerea T DISC-ului.

- Înainte de a introduce T DISC-ul, să racordați aparatul la alimentarea cu curent electric.

Procesul de infuzare nu porneşte, afişajul de stare pâlpâie roşu. [2]

T DISC-ul nu este introdus corect.

- Verificați dacă este introdus T DISC-ul.

Nu este recunoscut codul de bare al T DISC-ului.

- Curățați fereastra de citire a T DISC-ului cu o lavetă moale, umedă.
- Neteziți folia T DISC-ului.
- Scoateți T DISC-ul folosit.
- Dacă problema persistă, contactați TASSIMO Infoline.

---

[1] Valabil numai pentru aparatele din varianta finesse classic friendly.
[2] Valabil numai pentru aparatele din varianta finesse/finesse friendly.

Aparatul nu a fost racordat la alimentarea cu curent electric, la introducerea T DISC-ului.

- Înainte de a introduce T DISC-ul, să racordați aparatul la alimentarea cu curent electric.

Sistemul de infuzare nu se poate închide.

Unitatea de perforare T DISC sau suportul T DISC-ului nu este introdus corect.

1. Apăsați cu ambele degete mari unitatea de perforare T DISC în suport până se fixează făcând un clic.
2. Verificați poziția T DISC-ului.

T DISC-ul nu este introdus corect.

1. Introduceți T DISC-ul cu partea imprimată în jos.
2. Verificați dacă eclisa T DISC-ului este poziționată în degajare.

Sistemul de infuzare nu se poate deschide.

Sistemul de infuzare este blocat.

- Deschideți sistemul de infuzare numai dacă afişajul de stare se aprinde continuu.
- Dacă sistemul de infuzare rămâne în continuare blocat, contactați Serviciul Infoline TASSIMO.

Picură apă din sistemul de infuzare.

T DISC-ul este deteriorat, sau nu a fost introdus corect.

- Utilizați un nou T DISC.

Unitatea de perforare T DISC nu este introdusă corect.

- Apăsați cu ambele degete mari unitatea de perforare T DISC în suport până se fixează făcând un clic.

Există apă sun suportul pentru ceşti.

Din motive tehnice s-a format condens sau supapele sunt calcifiate.

- Decalcifiați aparatul.
  → *"Decalcifierea aparatului", Pagina 73*

Nu este aprins niciun LED.

Aparatul este oprit.

- Apăsați ⊙ sau deschideți sau închideți sistemul de infuzare.

Se aprind intermitent toate LED-urile.

Persistă probleme la alimentarea cu tensiune.

1. Scoateți ştecherul din priză aşteptați 5 minute şi introduceți-l la loc.
2. Dacă problema persistă, contactați TASSIMO Infoline.

LED-ul calc se aprinde, deşi s-a utilizat apă dedurizată.

Apa dedurizată mai conține mici cantități de calcar.

- Decalcifiați aparatul.
  → *"Decalcifierea aparatului", Pagina 73*

Calitatea băuturilor s-a înrăutățit, de ex Crema sau Volum.

Orificiul de evacuare a băuturii este murdar.

- Curățați orificiul de evacuare a băuturii.
- Curățați sistemul de infuzare cu ajutorul T DISC-ului.

Aparatul este colmatat.

- Decalcifiați aparatul.
  → *"Decalcifierea aparatului", Pagina 73*

S-a redus volumul băuturii.

Se opreşte debitarea băuturii.
Rezervorul de apă nu este umplut suficient.

1. Umpleți rezervorul de apă până la marcajul max cu apă proaspătă, rece.
2. Țineți apăsat ⊙ până se obține cantitatea de umplere dorită.

LED-ul se aprinde, deşi în rezervorul de apă există suficientă apă.[1]

Indicatorul de nivel este agățat într-o poziție fixă în rezervorul de apă.

1. Decalcifiați aparatul.
   → *"Decalcifierea aparatului", Pagina 73*
2. Introduceți mâna în rezervorul de apă şi mişcați indicatorul de nivel în sus şi în jos.

[1] Valabil numai pentru aparatele din varianta finesse classic friendly.

LED-ul luminează roşu, deşi în rezervorul de apă există suficientă apă.[1]

Indicatorul de nivel este agăţat într-o poziţie fixă în rezervorul de apă.

1. Decalcifiaţi aparatul.
   → *"Decalcifierea aparatului", Pagina 73*
2. Introduceţi mâna în rezervorul de apă şi mişcaţi indicatorul de nivel în sus şi în jos.

Se aprind în acelaşi timp LED-ul calc şi LED-ul şi nu este posibil procesul de infuzare.[2]

Aparatul are o defecţiune.

1. Scoateţi ştecherul din priză.
2. Contactaţi TASSIMO Infoline.

LED-ul şi LED-ul calc pâlpâie, procesul de infuzare nu este posibil.[1]

Aparatul are o defecţiune.

1. Scoateţi ştecherul din priză.
2. Contactaţi TASSIMO Infoline.

Date tehnice

Tensiunea	220–240 V ~
Frecvenţa	50 Hz
Valoare de conectare	1400 W

Predarea aparatului vechi

- Eliminaţi în mod ecologic aparatul. Informaţii despre modalităţile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obţinute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar şi de la primăria sau administraţia locală.

Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privinţa aparatelor electrice şi electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, şi valorificarea aparatelor vechi.

Serviciul clienţi

Informaţii detaliate despre perioada şi condiţiile de garanţie din ţara dumneavoastră pot fi găsite, prin intermediul codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru service şi condiţiile de garanţie, la distribuitorul local sau la unitatea noastră de service abilitată sau pe site-ul nostru web.
Datele de contact ale unităţii de service abilitate pot fi găsite, prin scanarea codului QR, pe documentul anexat referitor la contactele pentru service şi condiţiile de garanţie, precum şi pe site-ul nostru web.
Informaţiile conform directivei (EU) 2023/826 sunt disponibile online la *www.bosch-home.com* pe pagina de produs şi pe pagina de service a aparatului dumneavoastră, în secţiunea rezervată instrucţiunilor de utilizare şi documentelor suplimentare.

[1] Valabil numai pentru aparatele din varianta finesse/finesse friendly.
[2] Valabil numai pentru aparatele din varianta finesse classic friendly.

Der findes yderligere oplysninger og forklaringer online. Skan QR-koden på forsiden.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed 77
Oversigt 79
Foretagelse af første ibrugtagning 80
Betjening 80
IntensityBoost[1] 80
Rengøring og pleje 80
Afhjælpning af fejl 81
Tekniske data 83
Bortskaffelse af udtjent apparat 83
Kundeservice 83

⚠ Sikkerhed

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

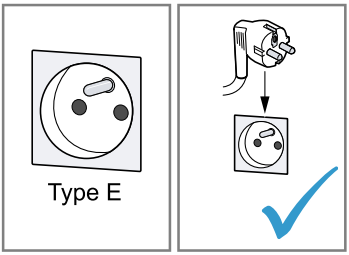
Anvend kun apparatet:
- Til tilberedning af varme drikke.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 2000 m over havets overflade.

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.
Børn må ikke bruge apparatet til leg.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er fyldt 8 år eller mere og overvåges.
Børn, som er under 8 år, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet og dets tilslutningsledning.

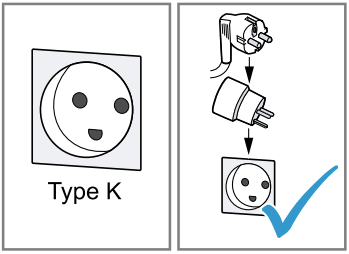
- ▸ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▸ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.
- ▸ Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- ▸ Lad ikke børn lege med smådele.
- ▸ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- ▸ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

- Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt.
- I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



- Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservedels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



- Brug aldrig et beskadiget apparat.
- Brug aldrig et apparat med revnet eller ødelagt overflade.
- Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.
- Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- Kontakt kundeservice. →*Side 83*
- Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.
- Dyp aldrig apparatet eller nettilslutningsledningen i vand.

- Der må ikke løbe væske over på apparatets stikforbindelse.
- Anvend kun apparatet i lukkede rum.
- Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
- Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation af maskinen.
- Brug aldrig maskinen i et skab.
- Hold altid øje med apparatet, når det er i brug.
- Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- Brug kun adaptere og nettilslutningsledninger, der er godkendt af producenten.
- Hvis nettilslutningsledningen er for kort, og en længere nettilslutningsledning ikke er til rådighed, så kontakt en autoriseret elinstallatør for at tilpasse installationen i huset.
- Åbn aldrig bryggesystemet under brug.
- Brug kun de originale Tassimo T DISC'e.
- Brug aldrig en beskadiget T DISC.
- Brug aldrig en drik-T DISC flere gange.
- Berør aldrig de varme apparatdele.
- Lad de varme apparatdele køle af efter brug, før de berøres.
- Lad om nødvendigt drikkene køle af.
- Undgå hudkontakt med væsker og dampe, der kommer ud.
- Anvend kun apparatet i overensstemmelse med dets bestemmelsesmæssige brug for at undgå skader.
- Pas på fingrene ved håndtering og rengøring af T DISC.
- Personer med elektroniske implantater skal overholde en minimumsafstand på 10 cm til apparatet.
- Overhold også minimumsafstanden på 10 cm til vandbeholderen, der er taget af.
- Følg anvisningerne om hygiejne med hensyn til apparatet.
- Anvend kun maskinen med friskt koldt drikkevand uden kulsyre.

Oversigt

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.

Bemærkninger

- Denne vejledning omfatter 2 udstyrsvarianter: finesse / finesse friendly og finesse classic friendly.
- Alt efter apparatets type kan der være afvigelser i farve og andre detaljer.

→ *Fig.* **1**

1	Flyder
2	Markering calc
3	Markering max
4	Vandtank
5	T DISC-læsevindue

6	T DISC-stanseanordning
7	T DISC-holder
8	Låg
9	Bryggesystem
10	Betjeningsfelt
11	Opbevaringsrum
12	Drypgitter
13	Kopholder
14	Opsamlingsbeholder
15	Kort vejledning til rengøring/afkalkning
16	Service T DISC

Betjeningsfelt

Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.

Apparater med IntensityBoost: finesse / finesse friendly

	▪ Aktivér apparatet. ▪ Start tilberedning af drik. ▪ Start tilberedning af drik med IntensityBoost. ▪ Stop tilberedning af drik. ▪ Forlæng tilberedning af drik. ▪ Start serviceprogram.
	LED'en lyser gult, apparatet er driftsklart.
	LED blinker gult, tilberedning af drik kører.
	LED'en lyser rødt, fyld vandtank.
	LED'en lyser gult, IntensityBoost er aktiveret.
calc	Afkalk apparatet.

Apparater uden IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Start, stop og forlæng tilberedning af drik. ▪ Start serviceprogram.
	LED'en lyser gult, apparatet er driftsklart.
	LED blinker gult, tilberedning af drik kører.
	Fyld vandtank.
calc	Afkalk apparatet.

Foretagelse af første ibrugtagning

Følg billedvejledningen i begyndelsen af denne brugsanvisning.

→ *Fig.* **2** - **14**

Bemærk: Med apparatet kan der tilberedes mange forskellige varme drikke. Når der lægges en T DISC i, læser IntelliBrew™-systemet T DISC'ens stregkode og indstiller automatisk den optimale vandmængde, bryggetemperatur og bryggevarighed for denne drik.

Betjening

Tilberedning af drik

Læs, hvordan du tilbereder en drik efter dit valg. Følg billedvejledningen i begyndelsen af denne brugsanvisning.

→ *Fig.* **15** - **27**

Bemærk: Fyld vandtanken dagligt med friskt koldt drikkevand uden kulsyre.

Tips

- Før tilberedningen kan kopperne også forvarmes med varmt vand.
- Tryk kort på ⊙ for at afslutte tilberedningen før tid.
- Hold ⊙ trykket ind for at forlænge tilberedningen indtil den ønskede fyldningsmængde.

IntensityBoost [1]

Tryk på knappen ⊙ i 3 sekunder for at få en kaffe med mere intensiv smag. LED'en på lyser, og apparatet tilpasser automatisk brygningen.

Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

Opvaskemaskinebestandighed

Her findes en oversigt over de dele, der kan rengøres i opvaskemaskinen.

→ *Fig.* **28**

[1] Afhængigt af apparatets udstyr

Rengøring af apparatet

Følg billedvejledningen i begyndelsen af denne brugsanvisning.

→*Fig.* 29 - 45

Afkalkning af apparatet

Udfør afkalkningsprogrammet, når LED'en calc lyser. Følg billedvejledningen i begyndelsen af denne brugsanvisning.

- Udfør straks afkalkning efter anvisning.
- Brug ikke afkalkningsmiddel med fosforsyre.

→*Fig.* 46 - 60

Afhjælpning af fejl

- Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

Apparatet virker ikke.

LED'er lyser ikke.
Apparatet har ingen strømforsyning.

- Kontrollér, om apparatet er tilsluttet strømforsyningen.

Brygningen starter, men der doseres ingen drik.

Vandtanken blev taget ud under brygningen og sat ind igen, eller apparatet blev ikke brugt i længere tid.

- Start en rengøring med Service T DISC'en.

Svømmer i vandbeholder hænger fast.

1. Afkalk apparatet.
   → *"Afkalkning af apparatet", Side 81*
2. Stik en hånd ned i vandtanken, og bevæg flyderen op og ned.

Brygningen starter ikke.[1]

Vandtanken er ikke fyldt tilstrækkeligt.

1. Fyld friskt, koldt vand i vandtanken op til markeringen max.
2. Sæt vandtanken i.

Brygning starter ikke, statusvisningen lyser rødt.[2]

Vandtanken er ikke fyldt tilstrækkeligt.

1. Fyld friskt, koldt vand i vandtanken op til markeringen max.
2. Sæt vandtanken i.

Brygning starter ikke, statusvisningen lyser rødt.[1]

T DISC'en er ikke sat korrekt i.

- Kontrollér, om T DISC'en er sat i.

T DISC'ens stregkode kunne ikke læses.

- Rengør T DISC-læsevinduet med en blød, fugtig klud.
- Stryg folien på T DISC'en glat.
- Kontakt TASSIMO support, hvis problemet stadigvæk findes.

Apparatet var ikke tilsluttet strømforsyningen, da T DISC'en blev sat i.

- Slut apparatet til strømforsyningen, før T DISC'en sættes i.

Brygning starter ikke, statusvisningen blinker rødt.[2]

T DISC'en er ikke sat korrekt i.

- Kontrollér, om T DISC'en er sat i.

T DISC'ens stregkode kunne ikke læses.

- Rengør T DISC-læsevinduet med en blød, fugtig klud.
- Stryg folien på T DISC'en glat.
- Tag den anvendte T DISC ud.
- Kontakt TASSIMO support, hvis problemet stadigvæk findes.

Apparatet var ikke tilsluttet strømforsyningen, da T DISC'en blev sat i.

- Slut apparatet til strømforsyningen, før T DISC'en sættes i.

---

[1] Gælder kun for apparater i udstyrsvarianten finesse classic friendly.
[2] Gælder kun for apparater i udstyrsvarianten finesse / finesse friendly.

Bryggesystemet kan ikke lukkes.

T DISC-stanseanordningen eller T DISC-holderen er ikke sat korrekt i.

1. Tryk T DISC-stanseanordningen ind i holderen, indtil den går hørbart i indgreb.
2. Kontrollér T DISC-holderens position.

T DISC'en er ikke sat korrekt i.

1. Sæt T DISC'en i med den påtrykte side nedad.
2. Kontrollér, om T DISC'ens laske ligger i udsparingen.

Bryggesystemet kan ikke åbnes.

Bryggesystemet er låst.

- Åbn først bryggesystemet, når statusvisningen lyser konstant.
- Kontakt TASSIMO support, hvis bryggesystemet stadigvæk er låst.

Der drypper vand fra bryggesystemet.

T DISC'en er beskadiget eller er ikke sat korrekt i.

- Brug en ny T DISC.

T DISC-stanseanordningen er ikke sat korrekt i.

- Tryk T DISC-stanseanordningen ind i holderen, indtil den går hørbart i indgreb.

Der befinder sig vand under kopholderen.

Der har dannet sig kondensvand af tekniske årsager, eller ventiler er kalket til.

- Afkalk apparatet.
  → *"Afkalkning af apparatet", Side 81*

Ingen LED lyser.

Apparatet er slukket.

- Tryk på ⊙, eller åbn eller luk bryggesystemet.

Alle LED'er blinker.

Der er problemer med spændingsforsyningen.

1. Træk netstikket ud, vent 5 minutter, og sæt netstikket i stikkontakten igen.
2. Kontakt TASSIMO support, hvis problemet stadigvæk findes.

LED'en calc lyser, selvom der er brugt blødgjort vand.

Blødgjort vand indeholder stadig små mængder kalk.

- Afkalk apparatet.
  → *"Afkalkning af apparatet", Side 81*

Drikkvaliteten er blevet forringet, f.eks. crema eller volumen.

Drikudløbet er tilsmudset.

- Rengør drikudløbet.
- Rengør bryggesystemet med T DISC'en.

Maskinen er tilkalket.

- Afkalk apparatet.
  → *"Afkalkning af apparatet", Side 81*

Drikmængden er reduceret.

Driktilberedningen stopper.
Vandtanken er ikke fyldt tilstrækkeligt.

1. Fyld friskt, koldt vand i vandtanken op til markeringen max.
2. Hold ⊙ trykket ind, indtil den ønskede fyldningsmængde er nået.

LED'en lyser, selvom der er nok vand i vandtanken. [1]

Svømmer i vandbeholder hænger fast.

1. Afkalk apparatet.
   → *"Afkalkning af apparatet", Side 81*
2. Stik en hånd ned i vandtanken, og bevæg flyderen op og ned.

LED'en lyser rødt, selvom der er nok vand i vandtanken. [2]

Svømmer i vandbeholder hænger fast.

1. Afkalk apparatet.
   → *"Afkalkning af apparatet", Side 81*
2. Stik en hånd ned i vandtanken, og bevæg flyderen op og ned.

LED'en calc og LED'en lyser samtidig, og brygning er ikke mulig. [1]

Apparatet har en fejl.

1. Træk netstikket ud.
2. Kontakt TASSIMO support.

---

[1] Gælder kun for apparater i udstyrsvarianten finesse classic friendly.
[2] Gælder kun for apparater i udstyrsvarianten finesse / finesse friendly.

LED'en ✐ og LED'en calc blinker, brygning er ikke mulig. [1]

Apparatet har en fejl.

1. Træk netstikket ud.
2. Kontakt TASSIMO support.

Tekniske data

Spænding	220–240 V ~
Frekvens	50 Hz
Tilslutningsværdi	1400 W

Bortskaffelse af udtjent apparat

- Bortskaf apparatet miljørigtigt.
  Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.

Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Kundeservice

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for det aktuelle land via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter hos vores kundeservice, forhandleren eller på vores website.
Der findes kontaktdata til kundeservice via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter og garantibetingelser eller på vores website.
Oplysningerne om forordning (EU) 2023/826 findes online under *www.bosch-home.com* på produktsiden og servicesiden for apparatet under brugsanvisninger og andre dokumenter.

[1] Gælder kun for apparater i udstyrsvarianten finesse / finesse friendly.

Du kan finne mer informasjon og forklaringer på Internett. Skann QR-koden på tittelsiden.

Innholdsfortegnelse

Sikkerhet 84
Oversikt 86
Ta i bruk for første gang 86
Betjening 87
IntensityBoost[1] 87
Rengjøring og pleie 87
Utbedring av feil 87
Tekniske data 89
Avfallsbehandling av gammelt apparat 89
Kundeservice 89

⚠ Sikkerhet

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Oppbevar veiledningen og produktinformasjonen for senere bruk eller for en senere eier.
- Ikke koble til apparatet dersom det har transportskader.

Apparatet må kun brukes:
- for å tilberede varme drikker.
- i private husholdninger og i lukkede rom hjemme.
- opp til høyde på maks 2000 m over havet.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de blir overvåket eller har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk.
Barn må ikke få leke med apparatet.
Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er minst 8 år gamle og er under oppsyn.
Barn under 8 år må holdes unna apparatet og strømkabelen.

- ▸ Hold emballasjen borte fra barn.
- ▸ Barn må ikke få leke med emballasjen.
- ▸ Hold smådeler borte fra barn.
- ▸ Ikke la barn leke med smådeler.
- ▸ Maskinen må kun tilkobles og brukes i henhold til angivelsene på typeskiltet.
- ▸ Maskinen skal bare kobles til et strømnett med vekselstrøm via en forskriftsmessig montert jordet stikkontakt.

[1] Avhengig av apparatets utstyr

- Systemet for husets PE-leder må være forskriftsmessig installert.
- Bruk aldri apparatet hvis det har skader.
- Bruk aldri apparatet med sprukket eller knust overflate.
- Dra aldri i strømledningen når du skal koble vaskemaskinen fra strømnettet. Dra alltid i pluggen på strømledningen.
- Hvis vaskemaskinen eller strømledningen er skadet, må du dra ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet umiddelbart.
- Ta kontakt med kundeservice. →*Side 89*
- Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.
- Dypp aldri apparatet eller strømkabelen i vann.
- Væske må ikke renne over på apparatets pluggforbindelse.
- Apparatet skal kun brukes i lukkede rom.
- Utsett aldri apparatet for kraftig varme eller fuktighet.
- Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.
- Sørg for at apparatet ventileres tilstrekkelig.
- Apparatet må aldri brukes i et skap.
- Apparatet må alltid holdes under oppsyn under driften.
- Ikke bruk forlengelseskabler eller strømskinner.
- Bruk kun strømledninger som er godkjent av produsenten.
- Hvis strømledningen er for kort og det ikke finnes en lenger strømledning, må du kontakte et elektrikerfirma for å tilpasse husinstallasjonen.
- Du må aldri åpne bryggesystemet under bruk.
- Bruk kun originale Tassimo T DISC-er.
- Bruk aldri en T DISC som har skader.
- Bruk aldri en T DISC om igjen.
- Du må aldri berøre de varme apparatdelene.
- Etter bruk må du la de varme apparatdelene bli kalde, før du berører dem.
- La drikkene kjølne litt ved behov.
- Unngå hudkontakt med væske og damp som kommer ut.
- Bruk apparatet korrekt for å unngå personskader.
- Pass på fingrene når du setter inn T DISC eller rengjør.

- Personer med elektroniske implantater, må holde en minsteavstand på 10 cm til apparatet.
- Hold også en minsteavstand på 10 cm til vanntanken når den er tatt ut.
- Følg veiledningen om hygiene under bruken av apparatet.
- Apparatet skal kun brukes med friskt, kaldt drikkevann uten kullsyre.

Oversikt

Her finner du en oversikt over apparatets komponenter.

Merknader

- Denne anvisningen gjelder for 2 utstyrsvarianter: finesse / finesse friendly og finesse classic friendly.
- Det kan forekomme enkelte forskjeller i farger og detaljer mellom de ulike apparattypene.

→ *Fig.* **1**

1	Flottør
2	Merke calc
3	Merke max
4	Vanntank
5	T DISC-lesevindu
6	T DISC-stanseenhet
7	T DISC-holder
8	Lås
9	Bryggeenhet
10	Betjeningspanel
11	Oppbevaringsrom
12	Dryppegitter
13	Koppeholder
14	Oppsamlingsbeholder
15	Kort veiledning rengjøring/avkalking
16	Service T DISC

Betjeningsfelt

Ved hjelp av betjeningsfeltet stiller du inn alle apparatets funksjoner, og du får informasjon om driftsstatus.

Apparater med IntensityBoost: finesse / finesse friendly

	▪ Aktiver apparatet. ▪ Start tilberedningen av drikk. ▪ Start tilberedningen av drikk med IntensityBoost. ▪ Stopp tilberedningen av drikk. ▪ Forleng tilberedningen av drikk. ▪ Start serviceprogrammet.
	LED lyser gult, apparatet er klar til bruk.
	LED blinker gult, tilberedning av drikk pågår.
	LED lyser rødt, fyll vanntanken.
	LED lyser gult, IntensityBoost er aktivert.
calc	Avkalk apparatet.

Apparater uten IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Start, stopp og forleng tilberedningen. ▪ Start serviceprogrammet.
	LED lyser gult, apparatet er klar til bruk.
	LED blinker gult, tilberedning av drikk pågår.
	Fyll vanntanken.
calc	Avkalk apparatet.

Ta i bruk for første gang

Følg veiledningen i bilder helt framme i denne veiledningen.

→ *Fig.* **2** - **14**

Merk: Med apparatet kan du tilberede mange varme drikker. Når du setter inn en T DISC, leser IntelliBrew™ systemet strekkoden til T DISC og stiller automatisk inn

optimal vannmengde, bryggetemperatur og bryggetid for denne drikken.

Betjening

Tilberede drikk

Her får du vite hvordan du tilbereder en drikk du selv velger. Følg veiledningen i bilder helt framme i denne veiledningen.

→ *Fig.* **15** - **27**

Merk: Fyll vanntanken med friskt, kaldt drikkevann uten kullsyre hver dag.

Tips

- Du kan også forvarme koppene med varmt vann før tilberedningen.
- Trykk kort på ⊙ for å avslutte tilberedningen før tiden.
- For å forlenge tilberedningen holder du ⊙ inne til ønsket fyllmengde er nådd.

IntensityBoost [1]

Trykk inn ⊙-tasten i 3 sekunder for å lage en kaffe med mer intensiv smak. LED på lyser, og apparatet tilpasser automatisk bryggingen.

Rengjøring og pleie

Rengjør og vedlikehold vaskemaskinen omhyggelig, slik at den holder seg funksjonsdyktig i lang tid.

Egnethet for oppvaskmaskin

Her finner du en oversikt over de komponentene som du kan rengjøre i oppvaskmaskin.

→ *Fig.* **28**

Rengjøring av apparatet

Følg veiledningen i bilder helt framme i denne veiledningen.

→ *Fig.* **29** - **45**

Avkalkning av apparatet

Utfør avkalkningsprogrammet når LED calc lyser. Følg veiledningen i bilder helt i starten av denne veiledningen.

- Utfør straks avkalkingen i samsvar med instruksjonene.
- Ikke bruk avkalkingsmiddel med fosforsyre.

→ *Fig.* **46** - **60**

Utbedring av feil

- Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

Apparatet virker ikke.

Lysdiodene lyser ikke.
Apparatet tilføres ikke strøm.

- Kontroller om apparatet er koblet til strømnettet.

Bryggingen starter, det produseres ikke drikk.

Vanntanken ble tatt ut under traktingen og satt inn igjen, eller apparatet har ikke vært brukt over et lengre tidsrom.

- Start en rengjøringsprosess med Service T DISC.

Flottøren i vanntanken henger fast.

1. Avkalk apparatet.
   → *"Avkalkning av apparatet", Side 87*
2. Grip inn i vanntanken og beveg flottøren opp og ned.

Bryggingen starter ikke. [2]

Vanntanken er ikke tilstrekkelig fylt.

1. Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann opp til max-merket.
2. Sett vanntanken inn.

Brygging starter ikke, statusindikatoren lyser rødt. [3]

Vanntanken er ikke tilstrekkelig fylt.

1. Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann opp til max-merket.
2. Sett vanntanken inn.

---

[1] Avhengig av apparatets utstyr
[2] Gjelder bare for apparater i utstyrsvarianten finesse classic friendly.
[3] Gjelder bare for apparater i utstyrsvarianten finesse / finesse friendly.

Brygging starter ikke, statusindikatoren lyser rødt. [1]

T DISC er ikke satt korrekt inn.

- Kontroller om T DISC er satt inn.

Strekkoden til T DISC kunne ikke leses.

- Rengjør T DISC lesevinduet med en myk, fuktig klut.
- Stryk glatt folien på T DISC.
- Kontakt TASSIMO Infoline hvis problemet vedvarer.

Apparatet var ikke koblet til strømforsyningen da T DISC ble satt inn.

- Koble apparatet til strømforsyningen før du setter inn T DISC.

Brygging starter ikke, statusindikatoren blinker rødt. [2]

T DISC er ikke satt korrekt inn.

- Kontroller om T DISC er satt inn.

Strekkoden til T DISC kunne ikke leses.

- Rengjør T DISC lesevinduet med en myk, fuktig klut.
- Stryk glatt folien på T DISC.
- Ta ut den brukte T DISC.
- Kontakt TASSIMO Infoline hvis problemet vedvarer.

Apparatet var ikke koblet til strømforsyningen da T DISC ble satt inn.

- Koble apparatet til strømforsyningen før du setter inn T DISC.

Bryggeenheten lar seg ikke lukke.

Stanseenheten eller T DISC-holderen er ikke satt inn på riktig måte.

1. Trykk T DISC-stanseenheten med begge tommelfingrene inn i holderen til du hører at den går i inngrep.
2. Kontroller T DISC-holderens posisjon.

T DISC er ikke satt korrekt inn.

1. Sett T DISC inn med den påtrykte siden vendt ned.
2. Kontroller om lasken på T DISC ligger i utsparingen.

Bryggeenheten kan ikke åpnes.

Bryggeenheten er låst.

- Vent med å åpne bryggeenheten til statusindikatoren lyser permanent.
- Ta kontakt med TASSIMO Infoline hvis bryggeenheten fortsatt er låst.

Det drypper vann fra bryggeenheten.

T DISC er skadet eller satt inn feil.

- Bruk en ny T DISC.

T DISC-stanseenheten er ikke satt inn riktig.

- Trykk T DISC-stanseenheten med begge tommelfingrene inn i holderen til du hører at den går i inngrep.

Det er vann under koppeholderen.

Av tekniske årsaker har det dannet seg kondensvann eller ventilene er forkalket.

- Avkalk apparatet.
  → *"Avkalkning av apparatet", Side 87*

Ingen LED lyser.

Apparatet er slått av.

- Trykk på ⊙ eller åpne eller lukk traktesystemet.

Alle lysdiodene blinker.

Det foreligger problemer med spenningsforsyningen.

1. Trekk ut støpselet, vent i 5 minutter og sett inn støpselet igjen.
2. Hvis problemet vedvarer, må du kontakte TASSIMO Infoline.

LED-en calc lyser selv om det ble brukt avkalket vann.

Avkalket vann inneholder fortsatt små mengder kalk.

- Avkalk apparatet.
  → *"Avkalkning av apparatet", Side 87*

Drikkekvaliteten har blitt dårligere, f.eks. crema eller volum.

Drikkedispenseren er tilsmusset.

- Rengjør drikkedispenseren.
- Rengjør bryggeenheten med T DISC.

---

[1] Gjelder bare for apparater i utstyrsvarianten finesse classic friendly.
[2] Gjelder bare for apparater i utstyrsvarianten finesse / finesse friendly.

Apparatet har kalkavleiringer.

- Avkalk apparatet.
  → *"Avkalkning av apparatet", Side 87*

Drikkens volum er blitt mindre.

Tilberedningen stopper.
Vanntanken er ikke tilstrekkelig fylt.

1. Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann opp til max-merket.
2. Hold ⊙ inne til ønsket fyllmengde er nådd.

LED lyser, selv om det er nok vann i vanntanken. [1]

Flottøren i vanntanken henger fast.

1. Avkalk apparatet.
   → *"Avkalkning av apparatet", Side 87*
2. Grip inn i vanntanken og beveg flottøren opp og ned.

LED lyser rødt, selv om det er nok vann i vanntanken. [2]

Flottøren i vanntanken henger fast.

1. Avkalk apparatet.
   → *"Avkalkning av apparatet", Side 87*
2. Grip inn i vanntanken og beveg flottøren opp og ned.

LED calc og LED lyser samtidig, og ingen brygging er mulig. [1]

Apparatet har en feil.

1. Trekk ut støpselet.
2. Kontakt TASSIMO Infoline.

LED og LED calc blinker, ingen brygging er mulig. [2]

Apparatet har en feil.

1. Trekk ut støpselet.
2. Kontakt TASSIMO Infoline.

Tekniske data

Spenning	220–240 V ~
Frekvens	50 Hz
Tilkoblingsverdi	1400 W

Avfallsbehandling av gammelt apparat

- Kast apparatet på en miljøvennlig måte. Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos en spesialisert forhandler eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.

Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

Kundeservice

Du finner detaljert informasjon om garantitid og garantivilkår i ditt land ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti, hos kundeservice, forhandler eller på nettsiden vår.
Du finner kontaktinformasjonen til kundeservice ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti eller på nettsiden vår.
Du finner informasjonen i henhold til forskrift (EU) 2023/826 på nettet under *www.bosch-home.com* på produktsiden og servicesiden til apparatet ditt, i bruksanvisningen og tilleggsdokumenter.

[1] Gjelder bare for apparater i utstyrsvarianten finesse classic friendly.
[2] Gjelder bare for apparater i utstyrsvarianten finesse / finesse friendly.

Det finns mer information och förklaringar online. Scanna QR-koden på omslaget.

Innehållsförteckning

Säkerhet 90
Översikt 92
Första idrifttagningen 92
Användning 93
IntensityBoost[1] 93
Rengöring och skötsel 93
Avhjälpning av fel 93
Tekniska data 95
Omhändertagande av begagnade apparater 95
Kundtjänst 95

⚠ Säkerhet

- Läs igenom anvisningen noga.
- Förvara bruksanvisningen och produktinformationen för senare användning eller till nästa ägare.
- Anslut inte enheten om den har transportskador.

Använd bara enheten för:
- för att tillaga varma drycker.
- i privata hushåll och i slutna utrymmen i hemmiljö.
- upp till max. 2000°möh.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap såvida detta sker under uppsikt eller om de undervisats i hur man säkert använder apparaten och förstått de faror som kan uppstå i samband med felaktig användning.
Låt inte barn leka med enheten.
Rengöring och användarskötsel får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år gamla och står under uppsikt.
Låt inte barn under 8 års ålder komma i närheten av apparaten och anslutningsledningen.

- ▸ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
- ▸ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.
- ▸ Låt inte barn komma i närheten av smådelar.
- ▸ Låt inte barn leka med smådelar.
- ▸ Anslut och använd bara maskinen enligt uppgifterna på typskylten.

[1] Allt efter apparatens utrustning

- Elanslut bara maskinen via ett rätt installerat, jordat uttag för växelström.
- Skyddsledarsystemet i byggnadens elanläggning måste vara installerat enligt gällande föreskrifter.
- Slå inte på skadad enhet.
- Använd aldrig en apparat med sprucken trasig yta.
- Dra aldrig i sladden för att göra maskinen strömlös. Dra alltid i kontakten, inte sladden.
- Dra direkt ur sladdens kontakt eller slå av säkringen i proppskåpet om maskin eller sladd är skadade.
- Ring service. →*Sid. 95*
- Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.
- Sänk aldrig ner apparaten eller nätanslutningsledningen i vatten.
- Låt ingen vätska rinna ut på apparatens stickkontaktanslutning.
- Använd bara maskinen i slutna utrymmen.
- Exponera aldrig maskinen för kraftig värme och fukt.
- Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.
- Sörj för tillräcklig luftväxling kring apparaten.
- Använd aldrig apparaten i ett skåp.
- Ha alltid apparaten under uppsikt när den används.
- Använd inte förlängningsnätkablar eller grenuttag.
- Använd enbart adaptrar och nätanslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- Om nätanslutningskabeln är för kort och ingen längre nätanslutningskabel finns tillgänglig måste du kontakta en behörig elektriker för att anpassa byggnadens elinstallation.
- Öppna aldrig bryggsystemet medan apparaten är igång.
- Använd enbart original Tassimo T DISC.
- Använd aldrig en skadad T DISC.
- Använd aldrig en dryck-T DISC flera gånger.
- Rör aldrig heta enhetsdelar.
- Låt heta apparatdelar svalna innan du rör vid dem efter användning.
- Låt vid behov dryckerna svalna.

- Undvik hudkontakt med utströmmande vätskor och ångor.
- Använd endast apparaten ändamålsenligt för att undvika skador.
- Alta fingrarna när du lägger in T DISC eller rengör den.
- Personer med elektroniska implantat måste hålla minst 10 cm avstånd till apparaten.
- Håll minst 10 cm avstånd även till vattentanken.
- Följ rengöringsanvisningarna om hygien för apparaten.
- Använd apparaten enbart med kallt, färskt kranvatten utan kolsyra.

Översikt

Här finns en översikt över apparatens beståndsdelar.

Noteringar

- Bruksanvisningen omfattar två utrustningsvarianter: finesse / finesse friendly och finesse classic friendly.
- Beroende på apparattypen kan avvikelser hos färger och detaljer förekomma.

→ *Fig.* **1**

1	Flottör
2	Markering calc
3	Markering max
4	Vattentank
5	T DISC-läsfönster
6	T DISC-stansanordning
7	T DISC-hållare
8	Förslutning
9	Bryggenhet
10	Kontrollfält
11	Förvaringsfack
12	Droppgaller
13	Kopphylla
14	Uppsamlingsbehållare
15	Kortfattad anvisning rengöring / avkalkning
16	Service-T DISC

Kontroller

Med kontrollfält ställer du in apparatens alla funktioner och får information om drifttillståndet.

Enheter med IntensityBoost: finesse/finesse friendly

	▪ Aktivera apparaten. ▪ Starta dryckserveringen. ▪ Starta dryckserveringen med IntensityBoost. ▪ Stoppa dryckservering. ▪ Förläng dryckservering. ▪ Starta serviceprogrammet.
	LED lyser med gult sken, apparaten är klar att använda.
	LED blinkar med gult sken, dryckservering pågår.
	LED lyser med rött sken, fyll vattentanken.
	LED lyser med gult sken, IntensityBoost har aktiverats.
calc	Avkalka enheten.

Enheter utan IntensityBoost: finesse classic friendly

	▪ Start, stopp och förlängning av av dryckservering. ▪ Starta serviceprogrammet.
	LED lyser med gult sken, apparaten är klar att använda.
	LED blinkar med gult sken, dryckservering pågår.
	Fyll vattentanken.
calc	Avkalka enheten.

Första idrifttagningen

Följ figuranvisningarna i bruksanvisningens början.

→ *Fig.* **2** - **14**

Notering: Med enheten kan du tillaga ett stort antal varma drycker. Om du lägger in en T DISC läser IntelliBrew™-systemet streckkoden på T DISC och ställer automatiskt in optimal vattenmängd, bryggtemperatur och bryggtid för drycken.

Användning

Tillagning av dryck

Här får du veta hur du tillagar den valda drycken. Följ figuranvisningarna i bruksanvisningens början.

→ *Fig.* **15** - **27**

Notering: Fyll vattentanken med färskt, kallt kranvatten utan kolsyra dagligen.

Tips!

- Före serveringen kan du också förvärma kopparna med varmt vatten.
- Du kan avsluta serveringen i förtid genom att trycka kortvarigt på ⊙.
- Du kan förlänga serveringen genom att hålla ⊙ intryckt tills önskad volym har uppnåtts.

IntensityBoost [1]

Om du vill att kaffet ska ha intensivare smak håller du knappen ⊙ intryckt i 3 sekunder. Lysdioden på ☛ tänds och apparaten anpassar bryggningen automatiskt.

Rengöring och skötsel

Du måste rengöra och sköta om maskinen noga för att den ska fungera.

Diskmaskintåliga komponenter

Här följer en översikt över delar som går att maskindiska.

→ *Fig.* **28**

Rengöring av apparaten

Följ figuranvisningarna i bruksanvisningens början.

→ *Fig.* **29** - **45**

Avkalka enheten

Kör avkalkningsprogrammet när LED calc tänds. Följ figurinstruktionen i början av bruksanvisningen.

- ▸ Kör avkalkningsprogrammet enligt instruktionerna.
- ▸ Använd inga avkalkningsmedel som innehåller fosforsyra.

→ *Fig.* **46** - **60**

Avhjälpning av fel

- ▸ Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- ▸ Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- ▸ Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.

Apparaten fungerar inte.

Lysdioderna tänds inte.
Apparaten har ingen strömförsörjning.

- ▸ Kontrollera att apparaten är ansluten till elnätet.

Bryggningen startar, drycken serveras inte.

Vattentanken har tagits ut och satts tillbaka under bryggningen, eller apparaten har inte använts på länge.

- ▸ Starta ett rengöringsförlopp med service-T DISC.

Flottören i vattentanken har fastnat.

1. Avkalka apparaten.
   → *"Avkalka enheten", Sid. 93*
2. Stick ned handen i vattentanken och för flottören uppåt och nedåt.

Bryggningen startar inte. [2]

Vattentanken är inte tillräckligt full.

1. Fyll vattentanken upp till markeringen max med friskt kallvatten.
2. Sätt in vattentanken.

Bryggningen startar inte, statusindikeringen lyser med rött sken. [3]

Vattentanken är inte tillräckligt full.

1. Fyll vattentanken upp till markeringen max med friskt kallvatten.
2. Sätt in vattentanken.

---

[1] Allt efter apparatens utrustning
[2] Gäller endast för enheter i utrustningsvarianterna finesse classic friendly.
[3] Gäller endast för enheter i utrustningsvarianterna finesse/finesse friendly.

Bryggningen startar inte, statusindikeringen lyser med rött sken.[1]

T DISC har inte lagts in rätt.

- Kontrollera att T DISC har lagts in.

Streckkoden på T DISC går inte att identifiera.

- Rengör T DISC-läsfönstret med en mjuk fuktig trasa.
- Släta ut folien på T DISC.
- Om prog,emet kvarstår måste du kontakta TASSIMO Infoline.

Apparaten var inte ansluten till elnätet när T DISC lades in.

- Anslut apparaten till elnätet innan du lägger in T DISC.

Bryggningen startar inte, statusindikeringen blinkar med rött sken.[2]

T DISC har inte lagts in rätt.

- Kontrollera att T DISC har lagts in.

Streckkoden på T DISC går inte att identifiera.

- Rengör T DISC-läsfönstret med en mjuk fuktig trasa.
- Släta ut folien på T DISC.
- Ta bort den använda T DISC.
- Om prog,emet kvarstår måste du kontakta TASSIMO Infoline.

Apparaten var inte ansluten till elnätet när T DISC lades in.

- Anslut apparaten till elnätet innan du lägger in T DISC.

Det går inte att stänga bryggenheten.

T DISC-stansanordningen eller T DISC-hållaren är inte rätt insatta.

1. Tryck in T DISC-stansanirdningen i hållaren tills du hör att den snäpper fast.
2. Kontrollera T DISC-hållarens läge.

T DISC har inte lagts in rätt.

1. Lägg in T DISC med den påtryckta sidan nedåt.
2. Kontrollera att fliken på T DISC ligger i urtaget.

Det går inte att öppna bryggenheten.

Bryggenheten är låst.

- Öppna int bryggenheten förrän statussymbolen lyser med fast sken.
- Om bryggenheten fortfarande är låst måste du kontakta TASSIMO Infoline.

Vatten droppar från bryggenheten.

T DISC är skadad eller inte rätt insatt.

- Använd en ny T DISC.

T DISC-stansanordningen är inte rätt insatt.

- Tryck in T DISC-stansanirdningen i hållaren tills du hör att den snäpper fast.

Det finns vatten under kopphyllan.

Av tekniska orsaker har kondensvatten bildats, eller ventiler är igenkalkade.

- Avkalka apparaten.
  → *"Avkalka enheten", Sid. 93*

Ingen lysdiod är tänd.

Apparaten är avstängd.

- Tryck på ⊙ eller öppna eller stäng bryggsystemet.

Alla lysdioder blinkar.

Det är problem med spänningsförsörjningen.

1. Ta ut nätstickkontakten, vänta 5 minuter och sätt in nätstickkontakten igen.
2. Om problemet kvarstår måste du kontakta TASSIMO Infoline.

Lysdioden calc tänds trots att avhärdat vatten har använts.

Avhärdat vatten innehåller fortfarande små mängder kalk.

- Avkalka apparaten.
  → *"Avkalka enheten", Sid. 93*

Dryckens kvalitet har försämrats, t.ex. crema eller volym.

Dryckutloppet är smutsigt.

- Rengör dryckutloppet.
- Rengör bryggenheten med T DISC.

Apparaten är igenkalkad.

- Avkalka apparaten.
  → *"Avkalka enheten", Sid. 93*

---

[1] Gäller endast för enheter i utrustningsvarianterna finesse classic friendly.
[2] Gäller endast för enheter i utrustningsvarianterna finesse/finesse friendly.

Dryckvolymen har minskat.

Dryckserveringen stoppar.
Vattentanken är inte tillräckligt full.

1. Fyll vattentanken upp till markeringen max med friskt kallvatten.
2. Håll ⊙ intryckt tills den önskade volymen har nåtts.

Lysdioden lyser trots att det finns tillräckligt med vatten i tanken. [1]

Flottören i vattentanken har fastnat.

1. Avkalka apparaten.
   → *"Avkalka enheten", Sid. 93*
2. Stick ned handen i vattentanken och för flottören uppåt och nedåt.

LED lyser med rött sken trots att det finns tillräckligt med vatten i vattentanken. [2]

Flottören i vattentanken har fastnat.

1. Avkalka apparaten.
   → *"Avkalka enheten", Sid. 93*
2. Stick ned handen i vattentanken och för flottören uppåt och nedåt.

Lysdioden calc och lysdioden lyser samtidigt, och bryggning är inte möjlig. [1]

Apparaten har ett fel.

1. Ta ut nätstickkontakten.
2. Kontakta TASSIMO Infoline.

LED och LED calc blinkar, bryggning är inte möjlig. [2]

Apparaten har ett fel.

1. Ta ut nätstickkontakten.
2. Kontakta TASSIMO Infoline.

Tekniska data

Spänning	220–240 V ~
Frekvens	50 Hz
Ansluten effekt	1400 W

Omhändertagande av begagnade apparater

- Omhänderta enheten miljövänligt. Information om aktuell avfallshantering kan du få hos återförsäljare och kommun.

Denna enhet är märkt i enlighet med der europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Kundtjänst

Utförligare information om garantitid och -villkor i ditt land hittar du med QR-koden på medföljande dokument map. servicekontakter och garantivillkor, hos service, återförsäljare eller på vår webbsajt.
Service kontaktinfo hittar du med QR-koden på medföljande dokument map. servicekontakter och garantivillkor eller på vår webbsajt.
Information enligt förordning (EU) 2023/826 hittar du online under *www.bosch-home.com* på enhetens produkt- och servicesida bland bruksanvisningar och övrig dokumentation.

[1] Gäller endast för enheter i utrustningsvarianterna finesse classic friendly.
[2] Gäller endast för enheter i utrustningsvarianterna finesse/finesse friendly.

HELLO!

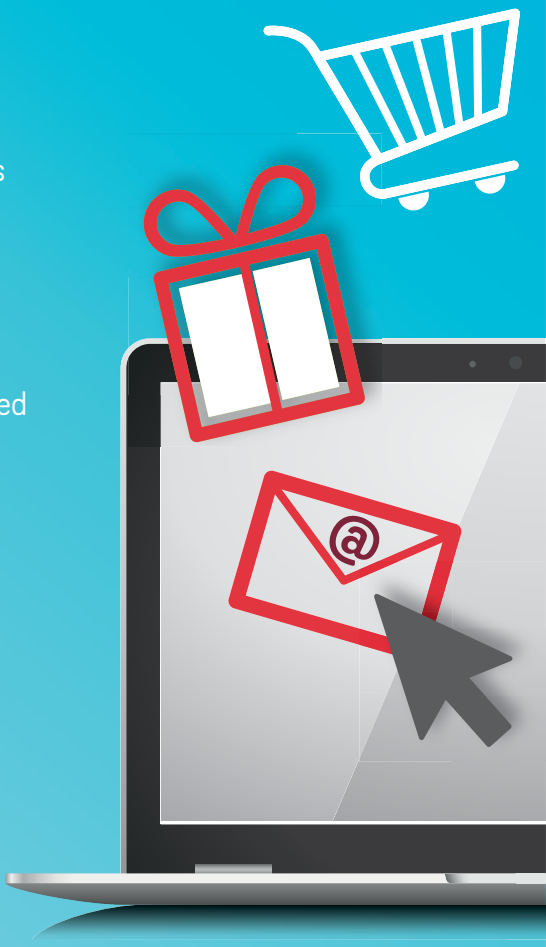
Looking for help? You´ll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.



Visit **tassimo.com** for registration, accessories and more.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom

8001357808 (050703)
de, en, fr, es, el, pl, cs, sk, ro, da, no, sv